REPUBLIQUE DU BENIN

*********

MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

*********

UNIVERSITE DE PORTO-NOVO

*********

ECOLE NORMALE SUPERIEURE

*********

**DOMAINE :** SCIENCES DE L'EDUCATION ET DE LA FORMATION

**MENTION :** Professorat de l'enseignement secondaire du français

**GRADE :** LICENCE-BAPES

**MEMOIRE DE FIN DE CYCLE**

**SUJET :**

# ENSEIGNEMENT / APPRENTISSAGE / EVALUATION DE L'ORTHOGRAPHE DANS LES CLASSES DE TROISIEME : CAS DU LYCEE BEHANZIN DE PORTO-NOVO


**Réalisé par :**

Débora Esther AGBOGLA

**Sous la direction de :**

Mme Rose A. AKAKPO,

Docteur en études théâtrales.


**ANNEE ACADEMIQUE : 2015-2016**

**SOMMAIRE**

**DEDICACE …… ii**

**IN MEMORIAM …… iii**

**REMERCIEMENTS…… iv**

**SIGLES ET ACRONYMES …….. v**

**LISTE DES TABLEAUX ……... vi**

**RESUME ……. vii**

**INTRODUCTION ……..…….. 1**

**CHAPITRE I : CADRE THEORIQUE ET APPROCHES METHODOLOGIQUES DE LA RECHERCHE …… 4**

*SECTION 1 : CADRE THEORIQUE* ……..…….. **5**

*SECTION 2 : APPROCHES METHODOLOGIQUES* ……...…….. **10**

**CHAPITRE II : PRESENTATION, ANALYSE DES RESULTATS ET VALIDATION DES HYPOTHESES …… 15**

*SECTION 1 : PRESENTATION DES RESULTATS* ……..... **16**

*SECTION 2 : ANALYSES DES RESULTATS ET VALIDATION DES HYPOTHESES* .... **28**

**CHAPITRE III : PROPOSITION DE DISPOSITIF PEDAGOGIQUE …….. 30**

*SECTION 1 : LE SUPPORT DE L'APPRENANT* …… **31**

*SECTION 2 : PROPOSITION DE FICHE PEDAGOGIQUE ET QUELQUES SUGGESTIONS POUR L'EVALUATION* …… **38**

**CONCLUSION ……... 54**

**BIBLIOGRAPHIE …… 56**

**ANNEXES ……... viii**

**TABLE DES MATIERES……... xv**

## DEDICACE

A

Mes chers parents, Kodjo Gabriel AGBOGLA, qui a tout mis à ma disposition et qui m'a soutenue tout au long de ma formation et pendant mes moments difficiles, et Rogatienne BIAOU, qui a témoigné d'une grande affection et qui a toujours été tout près de moi pour me donner des conseils réconfortants.

**IN MEMORIAM**

Ma défunte sœur Ruth Hertice AGBOGLA

## REMERCIEMENTS

L'aboutissement de ce travail ne relève pas seulement de nos propres efforts, c'est la consécration des efforts d'un certain nombre de personnes. Nos sincères remerciements vont à l'endroit de :

- Notre directrice de mémoire, Docteur Rose AKAKPO, qui a accepté de diriger ce travail en dépit de ses nombreuses occupations,
- Notre tuteur, Docteur Jules GANDAGBE, pour son aide qui a été d'une importance capitale pour l'accomplissement de ce travail,
- Tous les professeurs tant des Lettres Modernes que de Psychopédagogie, pour avoir allumé notre esprit,
- Nos encadreurs qui ont passé le clair de leur temps à nous mettre sur le droit chemin dans la réalisation de ce travail,
- Messieurs Déallé CODJO et Barthélémy ABIDJO, inspecteurs de français, pour leur présence et pour leurs indispensables orientations,
- Monsieur Jean SOVI, notre maître de stage, pour nous avoir appris à esquisser les premiers pas sur les sentiers de l'enseignement,
- Tous les apprenants et enseignants qui ont interrompu leurs séquences de classe pour nous écouter,
- Tout le personnel administratif du Lycée Béhanzin, de l'Ecole Normale Supérieure de Porto-Novo et des centres de documentation que nous avons sillonnés pendant la phase de collecte des données, pour nous avoir facilité l'accès à l'information,
- Notre fils Philéas BANKOLE, merci chéri, pour ta patience,
- Nos frères et sœurs pour leur encouragement, leur soutien moral et leurs prières,
- Monsieur Etienne TOSSOU pour son soutien sur tous les plans et ses conseils,
- Mesdemoiselles Divine HOUNLEBA et Gérardine ZODEHOUGAN, pour l'accompagnement,
- Notre famille normalienne, Gerda AHOLOUKPE, Gaëlle KAKPO, Florence TONOUKOUIN, Persis KAFUI, Lydie ADOMASSE, Stella AKPLOGAN, Valdo KINSOU, Aimé AMOUSOU, Cédric DEDEGNON, pour leur sens de solidarité et de fraternité et pour ce que nous avons vécu ensemble durant toute notre formation,
- Nos camarades d'amphi avec qui nous avons partagé des jours empreints aussi bien de joie que d'angoisse et d'amertume,
- Tous ceux qui ont contribué de près ou de loin à ce travail.

## SIGLES ET ACRONYMES

**ACE :** Agent Contractuel d'Etat

**AE :** Animateur d'Etablissement

**AP :** Animation Pédagogique

**APC :** Approche Par les Compétences

**APE :** Agent Permanent d'Etat

**BAPES :** Brevet d'Aptitude au Professorat de l'Enseignement Secondaire

**CAEB** : Conseil des Activités Educatives du Bénin

**CP :** Conseiller Pédagogique

**ENS :** Ecole Normale Supérieure

**IGPM :** Inspection Générale Pédagogique du Ministère

**INFRE :** Institut National de Formation et de Recherche en Education

**SA :** Situation d'Apprentissage

**TI :** Travail individuel

**TG :** Travail en groupe

**TC :** Travail collectif

## LISTE DES TABLEAUX

**Tableau 1 :** Statistique des résultats …… 13

**Tableau 2 :** Appréciation du cours de français par les apprenants ……..... 16

**Tableau 3 :** Enseignement de l'orthographe aux apprenants …..…… 17

**Tableau 4 :** Manières d'enseignement de l'orthographe …… 17

**Tableau 5 :** Difficultés de compréhension et de production des textes……..... 18

**Tableau 6 :** Restitution du moment d'évaluation de l'orthographe …… 19

**Tableau 7 :** Quantité de fautes commises par les apprenants ……..... 19

**Tableau 8 :** Raisons des nombreuses fautes commises ……. 20

**Tableau 9 :** Statut professionnel des enseignants …….. 20

**Tableau 10 :** Qualification professionnelle …….…….. 20

**Tableau 11 :** Filière de formation universitaire des enseignants …….….. 21

**Tableau 12** : Formation des enseignants pour l'enseignement/apprentissage/évaluation des ressources de la langue ……..…..... 21

**Tableau 13 :** Enseignement de l'orthographe ……..... 22

**Tableau 14 :** Difficultés d'enseignement/apprentissage de l'orthographe …..... 22

**Tableau 15 :** Méthodes d'enseignement utilisées ……..…….…… 23

**Tableau 16 :** Distribution des supports de cours aux apprenants …….……..… 24

**Tableau 17 :** Exploitation des documents pédagogiques ……..…...……. 24

**Tableau 18 :** Efficacité des documents pédagogiques ……...…. 25

**Résumé**

Notre stage de qualification professionnelle au Lycée Béhanzin nous a permis de comprendre les problèmes liés à l'enseignement/apprentissage/évaluation de l'orthographe. Nous nous sommes donc posée la question de savoir ce qui cause ces problèmes vis-à-vis de l'orthographe. Pour cela, nous avons entrepris de réfléchir sur le thème *« Enseignement / apprentissage / évaluation de l'orthographe dans les classes de troisième : cas du Lycée Béhanzin de Porto-Novo. »*. A ce propos, nous avons émis des hypothèses de recherche. Celles-ci nous ont conduites à élaborer des questionnaires d'enquête que nous avons adressés aux enseignants, aux apprenants, aux inspecteurs et aux conseillers pédagogiques. L'analyse des résultats issus de ces questionnaires nous a amené à faire des commentaires afin de vérifier nos hypothèses de départ, ce qui nous a révélé que les enseignants éprouvent des difficultés face à l'enseignement/apprentissage/évaluation de l'orthographe dans les classes. Toutefois, il existe une minorité d'enseignants de français qui le font bien. Au terme de notre étude, nous avons constaté que les facteurs qui expliquent ces différents problèmes sont : l'inexistence de technique d'enseignement, l'insuffisance du temps, le manque de formation des enseignants. Notre étude a proposé un certain nombre de mesures pour pallier ces problèmes.

# Introduction

Dans le processus de la réforme de l'école béninoise en vue de se mettre au diapason de la philosophie de l'Ecole Nouvelle et des exigences du monde actuel, le système éducatif béninois a opté pour L'Approche Par les Compétences (APC) encore appelée ''Nouveaux Programmes''. L'Approche Par les Compétences est fondée sur la démarche pédagogique centrée sur l'apprenant ; c'est-à-dire une démarche qui met l'apprenant au cœur de l'apprentissage, érigeant ainsi le maître en facilitateur ou en guide. Du coup, une disposition du matériel d'accompagnement adéquat et une formation rigoureuse et appropriée des différents acteurs du système s'imposent. En effet, la didactique de la langue française implique l'acquisition des trois compétences disciplinaires que sont : la communication orale, la lecture et la communication écrite. Des conditions pour atteindre ces objectifs ont été initiées par le gouvernement, les inspecteurs, les Conseillers Pédagogiques et les enseignants de français.

Au cours de son cursus scolaire, l'apprenant doit progressivement apprendre cette langue et la maîtriser tant à l'oral qu'à l'écrit, et le rôle du professeur est d'apprendre à ses élèves la correction de la langue, langue qu'ils doivent parler, lire et écrire pour communiquer dans toutes les situations de la vie courante. L'expérience a révélé que pour avoir une bonne maîtrise du français, il faut maîtriser toutes les ressources de cette langue afin de pouvoir bien la manier. Mais de nos jours, on constate que cette langue subit un phénomène de détérioration avérée, davantage dans sa forme écrite que dans sa forme orale, au point où on pourrait parler de crise de l'orthographe. Nul n'ignore, en effet, les difficultés qu'éprouvent les apprenants à réaliser à l'écrit une communication efficiente en français correcte. A première vue, ce sont les élèves même qu'on devrait incriminer. Ils se désintéressent grandement de la lecture et préfèrent consacrer leur temps aux médias : la télévision, la radio, les casettes CD et DVD, l'internet, les téléphones portables, etc., domaines dans lesquels on accorde peu de soins à l'orthographe. Ainsi les lacunes orthographiques s'enracinent et se développent. Mais lorsqu'on pousse un peu plus loin la curiosité, on constate que cette crise de l'orthographe n'est pas due aux apprenants seulement, mais aussi aux méthodes d'enseignement/apprentissage/évaluation de ladite discipline. En effet, nous remarquons que les enseignants de français sont pour la plupart du temps confrontés à des difficultés de divers ordres. C'est ce qui nous motive à mener notre recherche sur le thème : **«** *Enseignement/apprentissage/évaluation de l'orthographe dans les classes de troisième : cas du Lycée Béhanzin de Porto-Novo.* **»**. Cette étude se veut donc être un travail qui vise principalement à proposer un dispositif pédagogique pouvant permettre

l'amélioration de l'enseignement/apprentissage/évaluation des notions d'orthographe dans les classes de troisième.

Le travail s'articule autour de trois chapitres. Le premier expose le cadre théorique et méthodologique de l'étude. Le deuxième chapitre procède au dépouillement, à l'analyse des résultats des enquêtes et à la validation des hypothèses. Enfin le troisième est consacré au dispositif pédagogique.

# CHAPITRE I :

# Cadre théorique et approche méthodologique de la recherche

Nous commençons notre travail de recherche par la présentation de l'état des lieux du problème abordé dans notre mémoire. Ce premier chapitre consacré aux contextes théorique et méthodologique de notre travail est subdivisé en deux sections. La toute première définit le cadre théorique de la recherche. Elle reformule la problématique, fait la revue de littérature, précise les objectifs visés à travers l'élaboration de ce travail ainsi que les hypothèses émises face à nos diverses observations, et enfin clarifie les concepts-clés qui sous-tendent la compréhension de notre sujet. La seconde section présente la démarche méthodologique, délimite le cadre physique de la recherche ainsi que la population cible.

## **Section 1** : Cadre théorique

### 1.1 Problématique

Toute nation soucieuse de son développement, a besoin d'un système éducatif performant. Au Bénin, depuis l'avènement de l'école coloniale en 1862, différents systèmes éducatifs ont été adoptés. Il s'agit entre autres de l'Enseignement Colonial, de la Réforme Grosse-Tête Dossou-Yovo du 24 juin 1971, de la Réforme de l'Ecole Nouvelle du 23 juin 1975, et des Nouveaux Programmes d'Etude. Depuis plus d'une décennie, le système éducatif béninois a adopté un programme d'étude dénommé Approche Par les Compétences (APC). Les objectifs d'Enseignement de cette Approche ne sont pas de l'ordre de contenus à transférer, mais plutôt un ensemble de capacités et habiletés à cultiver chez l'apprenant. On retrouve depuis lors ce programme d'étude dans l'enseignement au cours primaire comme au cours secondaire et même dans les universités. Au cours secondaire, ce programme repose sur les compétences disciplinaires. Pour ce qui est du français, l'enseignement/apprentissage/évaluation passe par les compétences disciplinaires : communication écrite, lecture et communication orale dans lesquelles est dispensé l'enseignement du vocabulaire, de la grammaire, de la conjugaison et de l'orthographe. Mais on constate que la plupart des enseignants, faute de formation, éprouvent des difficultés face à l'enseignement par intégration de ces ressources de la langue, particulièrement l'orthographe, et préfèrent s'intéresser aux types de texte. De même, on remarque que les apprenants n'ont pas un niveau élevé dans l'écriture de la langue française. La quasi-totalité des apprenants ne savent ni lire ni écrire correctement le français.

Afin de remédier un tant soit peu à ces problèmes, nous avons choisi de mener nos investigations sur le thème : **«** *Enseignement/apprentissage/évaluation de l'orthographe dans les classes de troisième : cas du Lycée Béhanzin de Porto-Novo* **».**

Comment repenser l'enseignement de l'orthographe ? Comment amener nos apprenants à s'intéresser de nouveau à l'orthographe ? Telles sont les questions auxquelles nous tenterons de chercher des réponses.

### 1.2 Etat de la question

Jean Pliya nous apprend, à l'instar de la sagesse africaine, que c'est au bout de l'ancienne corde qu'on tresse la nouvelle. Fort de ce proverbe, nous avons consulté des mémoires ayant un quelconque rapport avec notre sujet de recherche. Chacun de ces travaux nous a permis de mieux orienter nos recherches.

En 2015, François EZINMEGNON a écrit son mémoire de fin de cycle sur le thème : *« Problématique de l'enseignement des notions de grammaire et d'orthographe en français dans les classes de quatrième : cas du collège d'enseignement général d'Agbangnizou. »*. Il a fait ressortir dans ce travail les divers problèmes qui entravent l'intégration des ressources de la langue, surtout la grammaire et l'orthographe. Pour lui, la non maîtrise des règles de grammaire et d'orthographe, entraîne l'incapacité des apprenants à parler le français et à l'écrire correctement. Ce qui nous intéresse aussi dans notre travail, mais de notre côté, nous nous sommes intéressée uniquement à l'orthographe.

Par ailleurs, en 2008, Claudine BOSSA, dans son mémoire de fin de cycle intitulé *« Comment l'enseignement systématique de la grammaire et de l'orthographe pourrait-il contribuer à rendre les apprenants plus compétents en lecture ? Le cas des classes de 3ème du CEG 1 de Lokossa. »*, a recensé les difficultés réelles vécues au quotidien par les enseignants pour répondre à la question de savoir comment contribuer à l'acquisition de la méthodologie pour intégrer la grammaire et l'orthographe. La plupart des élèves ne comprennent pas les textes des épreuves de lecture et produisent des devoirs sans logique et avec beaucoup de fautes. L'auteur de ce travail a fait ressortir le premier volet de notre travail, mais n'a pas proposé de dispositif pédagogique pour améliorer cet état de chose, ce qui fait l'originalité de notre travail.

Le dernier mémoire que nous avons consulté est celui de Albéric MONTCHO : *« Comment œuvrer pour une meilleure appropriation de l'intégration des connaissances et*

*techniques par les professeurs de français au premier cycle : le cas du CEG Djassin »*. Dans ce travail, Il a montré que cette intégration se fait mal par les professeurs de français. Il constate que le grand problème dans l'installation des ressources de la langue est que cet enseignement n'est souvent pas intégré. Il affirme que les enseignants du secondaire éprouvent de sérieuses difficultés à conduire avec efficacité la démarche d'intégration des connaissances et techniques. Ce comportement défectueux observé au niveau des enseignants influence la capacité des apprenants à mieux comprendre le cours de français. Il a fait des suggestions telles que la « réorganisation des séances d'animation pédagogique » et la « formation des enseignants à la pédagogie de l'intégration ». Il n'a pas manqué de proposer une fiche pédagogique de la classe de 5ème qui procède à l'intégration des connaissances et techniques. Ce travail est pertinent en ce sens qu'il nous a aidée à nous imprégner du réel problème qui entrave l'installation des ressources de la langue. Cependant, notre travail s'intéresse uniquement à l'orthographe. Nous, nous avons proposé un dispositif pédagogique qui pourrait aider à l'enseignement de l'orthographe.

Outre ces mémoires, nous avons aussi consulté quelques ouvrages didactiques dans le même cadre.

Le premier est intitulé *« Didactique de l'orthographe française : méthode, expérience, et exercices pédagogiques »* de Michel GEY, professeur certifié de lettres classiques. Cet ouvrage a pour objectif de définir une pédagogie structurée de l'orthographe française. L'auteur y montre qu'il vaut mieux analyser le niveau général et la situation d'une classe avant de proposer un programme adapté à cette situation et pratiquer ainsi une « vraie pédagogie » de l'orthographe française. Une solide connaissance théorique de base permettra à l'enseignant d'avoir un recul suffisant pour analyser les performances de ses élèves et mettre en place une stratégie annuelle au lieu de pratiquer une orthographe au coup par coup qui confond rabâchages et recoupements, dispersion et progression, notation et évaluation. Michel GEY a donc proposé une série d'instruments de travail pour enseigner l'orthographe.

Le second ouvrage consulté est celui de Nina CATACH intitulé *« L'orthographe française »*. Cet ouvrage nous a permis de comprendre largement les structures, les composantes et le fonctionnement de l'orthographe.

C'est ainsi que se présente l'ensemble des réflexions des auteurs que nous avons consultés pour la rédaction de ce mémoire. Nous avons constaté qu'aucun des auteurs n'a axé ses réflexions sur un dispositif pédagogique pour pallier les différents problèmes qui entravent l'installation des ressources de la langue, en l'occurrence l'orthographe. C'est cette touche que nous désirons apporter à travers cette étude.

## 1.3 Objectifs du travail

### 1.3.1 Objectif général :

L'objectif principal visé à travers la réalisation de ce travail de recherche est de proposer un dispositif pédagogique pouvant permettre l'amélioration de l'enseignement/apprentissage/évaluation de l'orthographe dans les classes de troisième.

### 1.3.2 Objectifs spécifiques :

Ces objectifs spécifiques que nous proposons ici permettent d'atteindre notre objectif général :

- Montrer aux apprenants et aux enseignants l'importance de l'orthographe française.
- Donner des supports de cours aux apprenants peut les aider à maîtriser les ressources de la langue en général.
- Proposer des stratégies d'enseignement/apprentissage/évaluation des ressources de la langue, en particulier l'orthographe dans les classes de troisième.

## 1.4 Hypothèses de travail

Notre stage d'observation nous a permis d'entrer en contact avec les différents comportements des enseignants dans les salles. Ces observations nous ont permis d'émettre une hypothèse générale à l'amer constat selon lequel les enseignants ont du mal à aborder l'enseignement par intégration des ressources de la langue en l'occurrence l'orthographe avec les apprenants.

### 1.4.1 Hypothèse générale

Nous pensons qu'une innovation dans le dispositif pédagogique peut aider à l'enseignement/apprentissage de l'orthographe dans les classes de troisième. Cette hypothèse se décline en trois hypothèses spécifiques.

### 1.4.2 Hypothèses spécifiques :

- les enseignants ne reçoivent pas une bonne formation en ce qui concerne l'installation des ressources de la langue ;

- l'intégration des ressources de la langue, en particulier l'orthographe, permet d'améliorer le niveau des apprenants en français.

## 1.5 Clarification des concepts

Nous essaierons une approche de définition ou de clarification des mots-clés qui composent notre sujet de recherche. Il s'agit des mots tels que : enseignement/apprentissage/évaluation, orthographe.

- ***Enseignement/apprentissage/évaluation***

Le mot ''enseignement'' selon le Dictionnaire Universel 6è édition est défini comme « une action, une manière d'enseigner ». C'est selon A. France « l'art d'éveiller la curiosité des jeunes âmes pour la satisfaire ensuite ». Quant au mot ''apprentissage'', il désigne l'acquisition d'une formation professionnelle. ''L'évaluation'' quant à elle, est selon le dictionnaire le Robert, l'action d'évaluer d'où l'évaluation des connaissances. C'est une démarche qui consiste à recueillir des informations sur les apprentissages, à porter des jugements sur les informations recueillies et à décider de la poursuite des apprentissages compte tenue de l'intention d'évaluation de départ.

Selon le Dictionnaire de pédagogie, l'évaluation vise, par des moyens scientifiques, à apprécier avec objectivité les effets d'une action pédagogique. Ainsi, on distingue deux formes d'évaluation : évaluation formative et sommative. Il faut noter que le processus d'enseignement/apprentissage fait appel à l'évaluation car l'enseignant doit vérifier si ses objectifs sont atteints, à la fin du processus d'enseignement/apprentissage ; d'où la trilogie enseignement/apprentissage/évaluation.

Dans ce travail, le concept enseignement/apprentissage/évaluation peut être défini comme la transmission des connaissances ; elle est la manière qu'emploie un enseignant pour transmettre des connaissances aux apprenants, pour se faire comprendre par ceux-ci, et pour vérifier si les objectifs visés dès le début ont été atteints.

- ***Orthographe***

Du latin « orthographia » qui signifie « façon concrète d'écrire », est défini dans Le Grand Larousse Encyclopédique comme, la manière d'écrire correctement les mots d'une langue.

Le dictionnaire universel, la définit comme « l'ensemble des règles régissant l'écriture des mots d'une langue ». L'orthographe est donc la manière correcte d'écrire un mot d'une langue.

Nina Catach, quant à elle, estime que « l'orthographe est la manière d'écrire les sons ou les mots d'une langue, en conformité d'une part avec le système de transcription graphique adopté à une époque donnée, d'autre part suivant certains rapports établis avec les autres sous-système de la langue (morphologie, syntaxe, lexique) ».

De toutes ces définitions, nous déduisons que l'orthographe est d'une importance capitale dans l'écriture de la langue et par conséquent nécessite une attention particulière.

## Section 2 : Approches méthodologiques de la recherche

### 2.1 Recherche documentaire

Dans le cadre de notre travail, nous avons adopté plusieurs démarches de recherche. Dès le choix du sujet, nous avons consulté des mémoires de formation disponibles à la bibliothèque de l'Ecole Normale Supérieure de Porto-Novo et de l'Institut National pour la Formation et la Recherche en Education (INFRE). Ces recherches nous ont permis d'avoir quelques informations et de constituer notre bibliographie. Le travail n'a pas été que le fruit de la recherche documentaire, nous avons aussi mené des enquêtes sur le terrain. Nous avons constitué et élaboré un questionnaire à l'endroit des élèves de la classe de 3$^{ème}$, des enseignants de français qui interviennent au 1$^{er}$ cycle puis à l'endroit des inspecteurs et conseillers pédagogiques. Notre objectif est d'obtenir des informations sur les difficultés face à l'enseignement/apprentissage/évaluation de l'orthographe en Français au premier cycle de l'enseignement secondaire et de recueillir leur avis afin de proposer des solutions devant être profitables aux enseignants et aux élèves.

### 2.2 La recherche empirique

Cette partie a pris en compte les points suivants : le but de la recherche, le cadre physique, la population cible et l'échantillonnage, les techniques et instruments d recherche, le déroulement de l'étude.

### 2.2.1 Le but de la recherche

Les stages d'observation et de pratique de classe ainsi que ceux de qualification professionnelle faits dans le cadre de notre formation à l'Ecole Normale Supérieure (ENS) de Porto-Novo, nous ont permis de nous rendre compte que la plupart des enseignants éprouvent des difficultés à enseigner les notions d'orthographe en français ; et ce, en dépit de l'importance capitale que revêtent les règles d'orthographe pour l'apprenant. Nous avons donc voulu réfléchir sur la question afin d'identifier les facteurs qui expliquent les problèmes liés à l'enseignement/apprentissage/évaluation de l'orthographe. Le but de notre recherche est de déterminer les causes de ces problèmes afin de proposer un dispositif pédagogique pour améliorer l'enseignement/apprentissage/évaluation de l'orthographe.

### 2.2.2 Cadre physique

Le lycée Béhanzin est un établissement d'enseignement de la ville de Porto-Novo, cette ville est située au Sud-est du Bénin à une trentaine de kilomètres de Cotonou. Actuelle capitale de la République du Bénin, la ville de Porto-Novo est limitée au Nord par les communes d'Akpro-Missérété, d'Avrankou et d'Adjarra ; au Sud par la commune de Sèmè Podji, à l'Est par la commune d'Adjarra et à l'Ouest par la commune des aguégués. Depuis la mutation politique amorcée en 1990 et la mise en place des institutions démocratiques, la ville de Porto-Novo est une ville à statut particulier.

Le Lycée Béhanzin de Porto-Novo, cadre de notre étude, est situé dans le quatrième arrondissement de la municipalité de Porto-Novo, plus précisément dans le quartier Ouenlinda, derrière le stade Charles de Gaulles. Il a été créé en 1913. Il compte un effectif total de 2355 élèves au cours de cette année scolaire et dispose de 156 enseignants dont 05 ACE/concours, 25 ACE/ reversés, 16 APE, 08 volontaires et 102 vacataires. Il dispose de quarante-six (46) groupes pédagogiques.

### 2.2.3 Population cible et échantillonnage

Dans le cadre de ce travail de recherche, nous avons choisi des catégories d'acteurs auprès de qui des informations ont été recueillies. Il s'agit des enseignants et des apprenants, qui constituent d'ailleurs deux des pôles du triangle didactique, et des inspecteurs et des conseillers pédagogiques à qui nous avons distribué nos questionnaires.

Nous avons ciblé les conseillers pédagogiques de français, les enseignants qui interviennent en français au lycée Béhanzin et dans d'autres établissements, puis les apprenants de la classe de 3ème, en particulièrement ceux de la 3ème MC5. Sur 95 questionnaires distribués aux élèves, 58 nous ont été retournés. Ainsi, 39 élèves sur les 50 qui constituent l'effectif des apprenants de la classe ciblée et 19 élèves des autres classes de 3ème, ont pu participer à l'enquête. L'effectif des apprenants pris en compte dans notre analyse est donc de 58. Ce taux de participation très faible est dû fondamentalement au fait que la période de l'enquête de terrain a coïncidé avec la période des vacances. Nous étions donc obligée de travailler avec ceux que nous avons rencontrés sur le terrain.

Quant aux enseignants, nous nous sommes approchée de tous les enseignants de français de ce collège. Cependant, tous ces professeurs ne n'ont pas pu nous recevoir car c'était déjà la période des vacances. Néanmoins nous avons pu en interroger plus d'une trentaine. Nous avons distribué le questionnaire à 60 d'entre eux, et 32 ont répondu et nous ont retourné leurs réponses. L'effectif des professeurs de français pris en compte par notre enquête est donc de 32 professeurs. Notre plus grande difficulté a été la rencontre des inspecteurs et conseillers pédagogiques, car ceux-ci sont souvent très occupés par le travail. Mais fort de nos efforts, nous avons pu en rencontrer quelques-uns. Sur 10 inspecteurs à qui a été remis le questionnaire, 07 nous l'ont retourné, et sur 12 conseillers pédagogiques abordés, 05 ont répondu. L'effectif des inspecteurs de français est donc de 07 inspecteurs et celui des conseillers pédagogiques est de 05 conseillers pédagogiques. Notons ici que ces CP ne sont pas du Lycée Béhanzin. Nous avons jugé opportun de les questionner parce qu'ils constituent selon nous une catégorie de personnes importantes pour notre travail. L'effectif de 58élèves nous a permis de mener nos enquêtes dans le but de vérifier si les apprenants ont suivi des cours sur les ressources de langue en particulier l'orthographe, et s'ils ont été évalués sur ces notions. Les enseignants à leur niveau nous ont permis de recenser quelques difficultés expliquant le désintérêt qu'ils expriment vis-à-vis de l'enseignement/apprentissage/évaluation des ressources de langue notamment l'orthographe. Les inspecteurs et les conseillers pédagogiques quant à eux, nous ont aidés à faire l'état des lieux de l'enseignement de l'orthographe par les enseignants.

**Tableau 1 : Statistique des résultats**

| Populations cibles | Echantillon construit | Echantillon réalisé | Taux |
|---|---|---|---|
| Elèves | 95 | 58 | 61,05% |
| Professeurs | 60 | 32 | 47,05% |
| Inspecteurs | 10 | 07 | 70% |
| Conseillers pédagogiques | 12 | 05 | 41,66% |
| Total | 149 | 91 | 61,07% |

### 2.2.4 Techniques et instruments de recherche

Compte tenu des exigences et du cadre conceptuel de notre thème, nous avons adopté une démarche méthodologique qui comporte plusieurs approches. La première phase a été consacrée à la recherche documentaire. L'objectif de cette phase est de faire l'état de la question, d'explorer les théories et même les travaux qu'ont effectués d'autres chercheurs. Ainsi, pour trouver ces données, nous nous sommes rendue dans deux bibliothèques : la bibliothèque de l'Ecole Normale supérieure et le centre de documentation de l'INFRE.

La deuxième phase est relative aux travaux de terrain. Cette étape nous a permis de collecter des données auprès des apprenants, des enseignants puis des inspecteurs et des conseillers pédagogiques. Ainsi, pour avoir accès aux informations chez ces personnes, nous avons conçu trois questionnaires d'enquête. Le premier comporte dix questions et est adressé aux apprenants du premier cycle. Le deuxième quant à lui comporte neuf questions et est adressé aux enseignants du premier cycle en particulier ceux qui interviennent dans les classes de troisième. Le troisième enfin, comporte six questions et est adressé aux inspecteurs et aux conseillers pédagogiques.

La dernière phase est celle relative au dépouillement. Ce processus est manuel et a débouché sur l'analyse critique des données ainsi recueillies.

### 2.2.5 Déroulement de la recherche

Les questionnaires ont été administrés aux populations cibles et ont été récupérés quarante-huit (48) heures après, dans la dernière semaine du mois de Juin 2016. Nous avons procédé ainsi pour permettre à nos enquêtés de bien mûrir leurs réflexions afin d'être précis

dans leurs réponses. Le résultat a été encourageant puisqu'ils se sont très tôt sentis concernés par la recherche et ont répondu spontanément aux questions. Notre plus grande difficulté au cours de cette phase de la recherche a été celle du traitement des données recueillies.

### 2.2.6 Analyse et traitement des données

En dehors des investigations menées sur le terrain, nous sommes passée à l'analyse des données à partir du guide d'entretien et des prises de notes lors des interviews qui nous ont été accordées. Le traitement quant à lui a été manuel et informatique. Cette étape du travail nous a permis d'harmoniser notre réflexion tout en respectant l'objectif que nous nous sommes fixé dans notre recherche.

Dans le chapitre suivant, nous ferons d'abord la présentation des résultats issus de nos recherches et nous passerons ensuite à leur analyse et à la validation des hypothèses de recherche.

# CHAPITRE II :

# Présentation, analyse des résultats et validation des hypothèses

## **Section 1** : Présentation des résultats

Nous avons effectué nos enquêtes à base de questionnaires orientés vers trois populations cibles : d'abord les apprenants, ensuite les enseignants, et enfin les agents de suivi que sont les Conseillers Pédagogiques et les Inspecteurs de français. Nous avons procédé ainsi pour vérifier l'objectivité entre ces deux derniers ordres très importants dans la réussite de l'apprenant.

Voici les résultats des questions posées aux apprenants.

### 1.1 *Données recueillies auprès des apprenants*

**Question 1 :** Aimes-tu le cours de français ?

**Tableau 2 :** Appréciation du cours de français par les apprenants

| | Nombre | Synthèse des réponses | | Fréquence | Taux |
|---|---|---|---|---|---|
| Apprenants questionnés | 58 | Oui | 09 | 15,51% | 100% |
| | | Non | 49 | 84,48% | |

**Justification :**

Les apprenants ayant affirmé qu'ils n'aiment pas le cours de français ont donné les raisons suivantes :

- désintérêt pour le cours ;

- difficultés de compréhension du cours ;

- non-maîtrise et manque de compréhension de la langue ;

- mauvaise gestion du cours par le professeur.

Après observation de ces données, nous remarquons que parmi les cinquante-huit (58) élèves interrogés, seulement neuf (09), soit 15,51%, apprécient le cours de français.

**Question 2 :** Depuis ton entrée au collège, tes professeurs enseignent-ils l'orthographe française ?

**Tableau 3 :** Enseignement de l'orthographe aux apprenants

| | Nombre | Synthèse des réponses | | Fréquence | Taux |
|---|---|---|---|---|---|
| Apprenants questionnés | 58 | Oui | 58 | 100% | 100% |
| | | Non | 00 | 00% | |

- Si Oui, par quelle (s) manière (s) le professeur arrive-t-il à vous donner ce cours ?

Différentes manières ont été recensées :

Les activités et les résultats ; les stratégies de travail individuel (TI), de travail en groupe (TG) et de travail collectif (TC) ; les exercices pratiques.

A cette question, tous les élèves ont répondu par l'affirmative ''oui'', soit 100%. A la question « Si Oui, par quelle (s) manière (s) le professeur arrive à vous donner ce cours ? », ils ont énuméré diverses manières d'où les stratégies de travail selon l'APC, les activités et les résultats, les exercices.

**Question 3 :** Cette/ces manière (s) d'enseigner vous permet-elle /permettent-elles de comprendre les notions clés ?

**Tableau 4:** Manières d'enseignement de l'orthographe

| | Nombre | Synthèse des réponses | | Fréquence | Taux |
|---|---|---|---|---|---|
| Apprenants questionnés | 58 | Oui | 10 | 17,24% | 100% |
| | | Non | 48 | 82,75% | |

Après le dépouillement, nous avons remarqué que la/les méthode (s) d'enseigner utilisées par le professeur ne permet/permettent pas à tous les élèves de comprendre les notions clés. Seulement dix (10) élèves sur les cinquante-huit (58) qui constituent l'effectif total, arrivent à s'en sortir, soit 17,24%.

**Question 4 :** As-tu des difficultés de compréhension et de production des textes en français ?

**Tableau 5 :** Difficultés de compréhension et de production des textes en français

| | Nombre | Synthèse des réponses | | Fréquence | Taux |
|---|---|---|---|---|---|
| Apprenants questionnés | 58 | Oui | 47 | 81,03% | 100% |
| | | Non | 11 | 18,96% | |

- Lesquelles ?

Les difficultés énumérées par les divers apprenants sont les suivantes :

- les textes sont difficiles à comprendre ;

- le niveau de langue est élevé ;

- les notions ne sont pas bien maîtrisées.

Cette question ouverte que nous avons adressée aux apprenants leur demande de dire s'ils ont des difficultés à comprendre et à produire un texte, puis d'énoncer suite ces difficultés si elles existent. Comme le tableau ci-dessus l'indique, sur les cinquante-huit (58) apprenants interrogés, 47, soit un pourcentage de 81,03%, affirment qu'ils ont des difficultés de compréhension et de production de textes en français tandis que les onze (11) restant, soit un pourcentage de 19,96, ont répondu ''non''. De tout ce qui précède, nous retenons comme difficultés que les textes choisis par les enseignants sont difficiles et ne permettent pas à ceux-ci de les comprendre.

**Question 5 :** Ton professeur te donne-t-il des supports de cours ?

A la question de savoir si le professeur donne des supports de cours aux apprenants, la totalité des 58 apprenants soit 100%, ont répondu ''non''. Ils affirment que leur professeur ne leur donne pas des supports de cours.

**Question 6 :** Que penses-tu des ressources de la langue notamment l'orthographe ?

Selon 98,02% des apprenants, les ressources de la langue sont les bienvenues. Elles leur permettent de développer les compétences nécessaires et d'avoir les outils adéquats pour une bonne communication. Ils estiment que parmi les ressources de la langue, l'orthographe est primordiale car elle permet de connaître l'écriture des mots et que sans elle, on ne peut

bien manier la langue. Mais leurs avis ne sont pas concordants car certains d'entre eux trouvent que les ressources de la langue sont très complexes.

**Question 7 :** Comment le professeur évalue-t-il l'orthographe ?

Les apprenants affirment que le professeur évalue l'orthographe en leur donnant des textes lacunaires, d'autres ont carrément notifié que leur professeur ne les évalue pas en orthographe.

**Question 8 :** Quand l'évalue-t-il ?

**Tableau 6 :** Restitution du moment d'évaluation de l'orthographe

| | Nombre | Synthèse des réponses | | Fréquence | Taux |
|---|---|---|---|---|---|
| Apprenants questionnés | 58 | Au début de l'apprentissage | 00 | 00% | 100% |
| | | Au milieu de l'apprentissage | 09 | 15,51% | |
| | | A la fin de l'apprentissage | 49 | 84,48% | |

A la question de savoir si le professeur évalue l'orthographe, 84,48% des apprenants affirment que le professeur évalue l'orthographe à la fin de l'apprentissage, seulement 15,51% affirment que le professeur évalue l'orthographe au milieu du cours.

**Question 9 :** Fais-tu beaucoup de fautes ?

**Tableau 7 :** Quantité de fautes commises par les apprenants

| | Nombre | Synthèse des réponses | | Fréquence | Taux |
|---|---|---|---|---|---|
| Apprenants questionnés | 58 | Oui | 49 | 84,48% | 100% |
| | | Non | 09 | 15,51% | |

Lorsque nous avons demandé aux apprenants s'ils font beaucoup de fautes, 84,48% ont répondu ''oui''. C'est-à-dire que les apprenants ont véritablement du mal à orthographier les mots français.

**Question 10 :** Pourquoi fais-tu beaucoup de fautes ?

**Tableau 8 :** Raisons des nombreuses fautes commises

| | Nombre | Synthèse des réponses | | Fréquence | Taux |
|---|---|---|---|---|---|
| Apprenants questionnés | 49 | Parce que le professeur lit trop vite | 28 | 57,14% | 100% |
| | | A cause de l'accent du professeur | 21 | 42,85% | |

57,17% des apprenants qui font beaucoup de fautes en orthographe affirment que c'est parce que le professeur lit trop vite, tandis que 21 apprenants sur les 49 qui font beaucoup de fautes, soit 42,85%, affirment que c'est à cause de l'accent du professeur.

### *1.2 Données recueillies auprès des enseignants*

**Tableau 9** : Statut professionnel des enseignants

| Statut professionnel | Nombre | Fréquence | Taux |
|---|---|---|---|
| Vacataires | 16 | 50% | 100% |
| ACE | 13 | 40,625% | |
| APE | 03 | 09,375% | |

**Tableau 10** : Qualification professionnelle

| Diplômes/Grades | Nombre |
|---|---|
| Licence | 19 |
| Maîtrise | 07 |
| BAPES | 06 |
| Total | 32 |

**Tableau 11** : Filière de formation universitaire des enseignants

| Filière | Nombre |
|---|---|
| Sciences juridiques | 09 |
| Sociologie | 11 |
| Géographie | 02 |
| Psychologie | 02 |
| Linguistique | 05 |
| Lettres modernes | 03 |

Il ressort de ces différents tableaux que la plupart des enseignants qui ont en charge les différentes classes du premier cycle du Lycée Béhanzin sont sans stabilité professionnelle. Sur les trente-deux enseignants questionnés en effet, nous n'avons eu que 03 APE soit 09,37%. Le reste est constitué de 16 vacataires (honoraires), soit un taux de 50%, et de 13 Agents Contractuels de l'Etat (40,62%). Cette instabilité peut influencer leur détermination à couvrir l'enseignement par intégration des ressources de la langue.

**Question 1 :** Avez-vous reçu une formation en ce qui concerne l'enseignement/apprentissage/évaluation des ressources de la langue ?

**Tableau 12 :** Formation des enseignants pour l'enseignement/apprentissage/évaluation des ressources de la langue

| | Nombre | Synthèse des réponses | | Fréquence | Taux |
|---|---|---|---|---|---|
| enseignants questionnés | 32 | Oui | 14 | 43,75% | 100% |
| | | Non | 18 | 56,25% | |

Il ressort de ces résultats que 43,75% des enseignants enquêtés ont reçu une formation en ce qui concerne l'enseignement/apprentissage/évaluation des ressources de la langue pendant que 56,25%, donc la majorité, n'a pas reçu de formation allant dans le même sens.

**Question 2** : Enseignez-vous l'orthographe à vos apprenants ?

**Tableau 13 :** Enseignement de l'orthographe par les enseignants

| | Nombre | Synthèse des réponses | | Fréquence | Taux |
|---|---|---|---|---|---|
| enseignants enquêtés | 32 | Oui | 32 | 100% | 100% |
| | | Non | 00 | 00% | |

A ce niveau, nous constatons que 100% des enseignants abordent d'une manière ou d'une autre les notions d'orthographe avec les apprenants.

**Question 3 :** Avez-vous des difficultés face à l'enseignement/apprentissage de cette ressource de la langue ?

**Tableau 14 :** Difficultés d'enseignement/apprentissage de l'orthographe

| Réponses | Nombre | Fréquence | Taux |
|---|---|---|---|
| Oui | 27 | 84,37% | 100% |
| Non | 05 | 15,62% | |

Après dépouillement, nous avons pu noter que la majorité des professeurs éprouvent de difficultés à enseigner l'orthographe. Sur un total de trente-deux (32) professeurs, vingt-sept, soit 84,37% ont du mal à enseigner cette ressource de la langue. Par contre, cinq (05) professeurs, soit 15,62, s'en sortent tant bien que mal.

**Question 4 :** Quelles sont ces difficultés ?

Les enseignants ayant répondu par l'affirmative ''oui'' sont ceux qui ont répondu à cette question. Les difficultés énumérées par ceux-ci sont les suivantes :

- Manque de temps ;

- Passivité des apprenants ;

- Manque de formation ;

- Manque de documents ;

- On se demande quand il faut évaluer l'orthographe ;

- Difficultés à trouver des textes qui abordent les notions à enseigner ;

- Difficultés d'intégrer convenablement l'enseignement de ces notions à la situation d'apprentissage (SA) selon l'APC.

Malgré ces problèmes, les enseignants abordent quand même ces notions, d'une manière ou d'une autre, à un moment donné du déroulement du cours.

**<u>Question 5</u> : Comment arrivez-vous à surmonter ces difficultés ?**

Pour surmonter ces difficultés, les enseignants en ce qui concerne l'insuffisance du temps sont obligés d'escamoter l'étape du travail individuel et celui du travail de groupe ou les deux à la fois. Ils sollicitent l'aident de leurs collègues qui sont plus expérimentés et font des recherches documentaires. D'autres stipulent qu'ils prennent part aux Animations Pédagogiques (AP) organisées par les Animateurs d'Etablissement (AE) même si les chefs d'établissement refusent de prendre en charge leurs déplacements et entretiens. D'autres encore pour surmonter les difficultés liées au manque de documents, avouent qu'ils empruntent des documents auprès de leurs collègues ou font des recherches dans les bibliothèques.

**<u>Question 6</u> : Quelles méthodes avez-vous utilisées pour enseigner cette ressource de la langue ?**

Pour aborder ces notions, les enseignants utilisent différentes sortes de méthodes.

**<u>Tableau 15</u> :** Méthodes d'enseignement utilisées

| **Méthodes utilisées** | **Effectif** | **Pourcentage** |
|---|---|---|
| Enseignement/apprentissage/évaluation | 11 | 34,37% |
| Observation-manipulation-formulation | 21 | 65,62% |

Après observation de ces tableaux, nous remarquons que 11 enseignants, soit 34,37%, utilisent la démarche enseignement/apprentissage/évaluation pour enseigner l'orthographe. Par contre, 21 soit 65,62%, utilisent la démarche observation, manipulation, formulation pour enseigner cette ressource de la langue.

**Question 7 :** Distribuez-vous des supports de cours aux apprenants ?

Les 32 enseignants (100%) ont tous répondu ‘’non’’. Ils ne distribuent donc pas de support de cours aux apprenants.

- Pensez-vous qu’il serait bien de le faire ?

**Tableau 16 :** Distribution des supports de cours aux apprenants

| Réponses | Nombre | Fréquence |
|---|---|---|
| Oui | 28 | 87,5% |
| Non | 04 | 12,5% |

Sur 32 enseignants, 28, soit un pourcentage de 87,5, ont répondu par l’affirmative ‘’oui’’ et pensent qu’il serait bien de distribuer des supports de cours aux apprenants, tandis que 04, soit un pourcentage de 12,5%, ont répondu ‘’non’’.

- **Pourquoi ?**

Les 28 enseignants, soit 87,5%, qui pensent qu’il serait bien de distribuer des supports de cours aux apprenants se sont justifiés en disant que cela facilitera et accélèrera le cours dans le temps et cela permettra aussi aux apprenants d’aller découvrir eux-mêmes les notions à enseigner. Quant aux 04 enseignants restant soit 12,5, ils ont trouvé qu’il ne serait pas bien de distribuer des supports de cours aux apprenants car selon eux, il n’est pas bien que l’apprenant sache ce qu’ils ont prévu sur la fiche. Le professeur ne doit pas montrer sa fiche à l’élève.

**Question 8 :** Exploitez-vous des documents pédagogiques pour aborder l’enseignement par intégration de l’orthographe à vos apprenants ?

**Tableau 17 :** Exploitation des documents pédagogiques

| Réponses | Nombre | Fréquence |
|---|---|---|
| Oui | 32 | 100% |
| Non | 00 | 00% |

Après le dépouillement, nous avons remarqué que tous les enseignants, soit 100%, exploitent des documents pédagogiques. Ils ont tous donné comme première source d'information *''Les guides et programmes''*. Quelques-uns ont même ajouté qu'ils se ressourcent dans certains ouvrages didactiques et qu'ils font également des recherches personnelles.

- Si oui, ces documents vous ont-ils permis d'aborder aisément l'enseignement de l'orthographe ?

**Tableau 18 :** Efficacité des documents pédagogiques

| Réponses | Nombre | Fréquence | Taux |
|---|---|---|---|
| Oui | 17 | 56,66% | 100% |
| Non | 13 | 43,33% | |

A cette question, dix-sept (17) enseignants ont répondu ''oui'', soit 56,66%. Par contre, treize (13) enseignants se disent n'être pas satisfaits malgré les documents pédagogiques mis à leur disposition.

**Question 9 :** Que pensez-vous de la proposition d'un dispositif pédagogique pour l'enseignement/apprentissage/évaluation de l'orthographe dans vos classes ?

A cette question, 96,03% des enseignants reconnaissent que la proposition d'un dispositif pédagogique pourrait favoriser l'enseignement par intégration des ressources de langue en particulier l'orthographe et pourrait aussi avoir un impact sur l'amélioration du niveau des apprenants. Cependant ils suggèrent la formation efficace de tous les enseignants sans exception ; ils déplorent la non généralisation de la formation des enseignants, car selon eux, c'est la première solution pour que les enseignants se sentent à l'aise face à l'enseignement par intégration des ressources de la langue.

### *1.3 Données recueillies auprès des inspecteurs et des conseillers pédagogiques*

**Question 1 :** Lors de vos visites de classes, quel constat faites-vous sur l'enseignement/apprentissage/évaluation de l'orthographe ?

Il ressort des différentes réponses à cette question, que les enseignants notamment ceux non formés rencontrent assez de problèmes dans l'enseignement/apprentissage/évaluation de l'orthographe. Cette discipline n'est pas suffisamment enseignée. Il y a dysfonctionnement. Il est constaté des insuffisances ; les apprenants ne maîtrisent pas bien l'orthographe car celle-ci est souvent oubliée, reléguée au second rang. Par contre, ceux qui ont été formés s'essayent plus ou moins. Il y a des remédiations grâce à la réforme en cours : implantation des ressources.

**Question 2 :** Quels sont les objectifs visés à travers l'intégration des ressources de la langue en l'occurrence l'orthographe ?

D'après les réponses recueillies, nous pouvons dire que l'objectif général, est l'amélioration de la langue française et l'efficience orthographique chez les apprenants. Les objectifs visés à travers l'intégration des ressources, en l'occurrence l'orthographe, sont les suivantes :

- bonne maîtrise des règles orthographiques pour une meilleure expression de la langue écrite ;
- capacité à communiquer aisément par l'écrit ;
- aplanir les difficultés ;
- amener les apprenants à distinguer les lettres et les sons ;
- bonne graphie des mots.

**Question 3 :** Ces objectifs sont-ils atteints ?

A cette question, la majorité des inspecteurs et des conseillers pédagogiques ont répondu par la négative. Néanmoins, quelques-uns ont reconnu que les objectifs sont partiellement atteints. Selon eux, les objectifs visés à travers l'intégration des ressources sont plus ou moins atteints car cette intégration a démarré il y a moins de deux (02) ans.

**Question 4 :** Avez-vous reçu des plaintes allant dans le sens des difficultés à aborder l'enseignement/apprentissage/évaluation de l'orthographe ?

La totalité des inspecteurs et conseillers pédagogiques affirment avoir reçu des plaintes allant dans le sens des difficultés à aborder l'enseignement/apprentissage/évaluation de l'orthographe.

- Si oui, sur quoi portent généralement ces plaintes ?

D'après les réponses apportées à cette question, nous avons pu retenir que ces plaintes portent généralement sur le temps, le manque de documents, l'insuffisance de formation, le mécanisme d'apprentissage, la manière d'aborder ladite discipline.

- Quelles solutions apportez-vous à ces plaintes ?

Après analyse des différentes réponses à cette question, nous pouvons noter que face à ces plaintes, les inspecteurs et les conseillers pédagogiques apportent comme solution la remédiation par l'animation pédagogique, les conseils, le coaching, les indications bibliographiques.

**Question 5 :** Pensez-vous que la distribution des supports de cours aux apprenants est une bonne initiative ?

A cette question, la majorité des inspecteurs et des conseillers pédagogiques estiment que la distribution de support de cours aux apprenants est une bonne initiative tandis que la minorité restante estime que ce n'est pas professionnel de le faire.

**Question 6 :** Que proposez-vous pour une meilleure approche de l'orthographe dans nos classes ?

La plupart des réponses convergent vers la généralisation de la formation de tous les enseignants, le redoublement d'ardeur au niveau des enseignants, le renforcement du suivi et de l'accompagnement par les animateurs d'établissement (AE), les CP et les Inspecteurs.

D'autres propositions ont été faites dont :

- le concours d'entrée en sixième avec le français et les mathématiques ;
- l'application des mesures correctives en vigueur ;

- l'occupation régulière des apprenants en leurs donnant des exercices à traiter à la maison ;
- la conception d'outils pédagogiques : guide de l'apprenant et du professeur, lecture et approche motivantes.

## **Section 2 : Analyse des résultats et validation des hypothèses**

Dans l'ensemble, l'analyse de ces différents résultats issus des enquêtes menées au niveau des trois acteurs questionnés nous révèle que l'enseignement/apprentissage/évaluation de l'orthographe pose problème aux enseignants. Plusieurs causes justifient cet état de choses. Les raisons les plus importantes parmi celles évoquées sont relatives au manque de documents d'accompagnement et de méthodes d'enseignement. Les apprenants reconnaissent à 100% que leurs enseignants leur donnent des cours sur l'orthographe. Cependant, des difficultés se font ressentir dans l'enseignement de cette ressource de langue.

84,74% des apprenants enquêtés n'aiment pas le cours de français. Ce premier aspect pourrait justifier le bas niveau qu'ont les apprenants en français. Le dernier souci des élèves est la bonne maîtrise de la langue française. Face à cet état de chose, nous pouvons affirmer que si les apprenants ne s'intéressent pas au cours de français, ils ne pourront s'exercer en la matière pour bien maîtriser les notions que leur enseigne le professeur. Ils n'auront donc pas le temps de faire des recherches pour améliorer leur niveau. De plus, 81,03% des élèves affirment avoir des difficultés à comprendre et à produire un texte en français, ce qui n'est pas étonnant vu les nombreuses fautes commises sur leurs copies.

Les apprenants ont reconnu à 100% que leurs enseignants leur enseignent l'orthographe française. Cependant, des difficultés se font ressentir dans l'enseignement de cette ressource de la langue. 56,25% des enseignants affirment ne pas avoir reçu une formation dans l'enseignement / apprentissage / évaluation des ressources de la langue en général. Ce fait est même corroboré par la majorité des inspecteurs et des conseillers pédagogiques. Cela vient alors confirmer notre première hypothèse qui stipule que les enseignants ne reçoivent pas une bonne formation en ce qui concerne l'installation des ressources de la langue. Ils ont majoritairement affirmé rencontrer des difficultés, ce que confirment d'ailleurs les plaintes enregistrées par les conseillers pédagogiques et inspecteurs. De plus, la plupart des enseignants n'ont pas bénéficié d'une formation initiale sur l'installation des ressources de la

langue, parce qu'ils ne sont pas passés par une école normale (huit (08) sur trente ont probablement reçu une formation dans l'installation des ressources de la langue).

La totalité des apprenants (100%) ont affirmé que le professeur ne leur donne pas des supports de cours. Cela a été confirmé par la totalité des enseignants (100%) qui ont affirmé qu'ils ne distribuent pas des supports de cours aux apprenants. Néanmoins, 87,5% d'entre eux estiment qu'il serait bien de le faire non seulement pour pouvoir faciliter et accélérer le cours dans le temps, mais aussi pour permettre aux apprenants d'aller découvrir eux-mêmes les notions à enseigner à chaque niveau et à les maîtriser. Aussi, la majorité des inspecteurs et des conseillers pédagogiques ont affirmé que la distribution des supports de cours est une bonne initiative. Au vu de tout cela, nous pouvons dire que notre deuxième hypothèse qui précise que, le support de cours remis aux apprenants peut les aider à maîtriser les ressources de langue en générale est confirmée.

98,02% des apprenants estiment que les ressources de la langue permettent de développer des compétences nécessaires et d'avoir des outils adéquats pour une bonne communication. Quant aux inspecteurs et conseillers pédagogiques, ils ont trouvé que les ressources de la langue sont importantes et que les objectifs visés à travers ces l'installation de ces ressources de la langue sont entre autres la capacité à communiquer aisément par l'écrit, amener les élèves à distinguer les lettres et les sons, aplanir les difficultés, ce qui montre l'importance des ressources de la langue. Cela confirme alors notre hypothèse qui spécifie que l'intégration des ressources de la langue permet d'améliorer le niveau des apprenants en français.

De tout ce qui précède, nous en arrivons à la conclusion que les objectifs visés à travers l'intégration des ressources de la langue ne sont pas atteints. En synthèse, nous retenons que les données reçues de part et d'autres concordent. Face à ces constats, il urge que nous proposions des solutions susceptibles de freiner cette gangrène qui immerge le niveau de nos apprenants. Il nous revient donc de proposer un dispositif pédagogique pour l'enseignement/apprentissage/évaluation des ressources de la langue en l'occurrence l'orthographe.

# CHAPITRE III :

# Proposition de dispositif pédagogique

Le dispositif que nous proposons ici, se déroule en deux temps. Dans un premier temps, l'enseignant donne un support aux apprenants au moins 72 heures avant le cours. Dans un second temps, il déroule la situation d'apprentissage qu'il a préparé sur sa fiche pédagogique.

**Section 1 : Le support de l'apprenant**

Pour permettre à l'enseignant de gagner du temps, vu que celui-ci est un élément assez précieux dans l'acquisition du savoir, nous proposons ici un support que l'enseignant donnera aux apprenants pour les préparer aux activités de la situation d'apprentissage. L'enseignant doit indiquer clairement sur le support que le travail individuel et le travail en groupe sont faits à la maison ou à l'école en dehors de la situation d'apprentissage. Celle-ci ne s'occupera alors que de la mise en commun des résultats amenés par chaque groupe. En même temps, le support leur permet d'avoir les informations nécessaires pour comprendre les notions à leur enseigner et de s'exercer à l'avance.

**Support de l'apprenant**

**INDICATION PEDAGOGIQUE :**

Au niveau du support, nous proposons à l'enseignant de mettre les notions de synthèse au début de chaque activité, car l'apprenant doit connaître les notions avant le déroulement du cours. Il faut, par exemple, que l'apprenant sache d'abord ce que c'est qu'un homophone grammatical avant le déroulement du cours sur cette notion pour le comprendre facilement, s'exercer convenablement et faire ses recherches personnelles afin que le rendement soit efficace.

Compétence disciplinaire n°2 : Lecture.

Titre de la situation d'apprentissage : Lire un texte explicatif.

Type de texte : Explicatif.

Thème : La tradition/ la culture.

Classe : 3ème

Durée : 8 heures.

Objectifs : A l'issue de la situation d'apprentissage, l'apprenant sera en mesure :

- d'identifier facilement un texte explicatif à l'aide des ressources appropriées de la langue,
- de maîtriser les caractéristiques de ce type de texte à travers les productions,
- d'expliquer à ses semblables la nécessité d'un changement des comportements nuisibles en vue d'espérer une évolution significative pour notre continent.

Connaissances et techniques :

- Orthographe : les homophones grammaticaux quel / quelle / qu'elle (s).
- Grammaire : L'emphase ou la phrase emphatique.
- Conjugaison : Le futur simple de l'indicatif et ses valeurs.
- Technique de lecture et d'expression : Le ton satirique.

Stratégie : Enseignement / Apprentissage / Evaluation.

Stratégie de travail : Travail Individuel / Travail en Groupe (les deux à faire à la maison) / Travail Collectif.

Support :

- Texte d'appui : *Courriel à Serge* d'Ola Mondoukpè extrait de *« Courriel à Serge »* in Texte de lecture, collection Plume Soleil, Cotonou, 2007,

- Programme et guide de la 3ème,

- Dictionnaires Larousse et le Robert.

Situation de départ :

La société africaine, en l'occurrence celle béninoise, est en proie à de nombreux maux qui freinent son développement. Au nombre de ceux-ci figurent des comportements rétrogrades qui nuisent souvent aux hommes honnêtes. On en est arrivé à un néologisme pour dénoncer le fait : la béninoiserie.

Dans le texte suivant, **Ola Mondoukpè** répondant à un article sur ce néologisme, t'explique selon sa conception, ce qu'il convient d'en retenir.

Tu es invité (e) à le lire afin de réaliser à quel point la béninoiserie inhibe l'émancipation de la société et le développement de notre pays.

## INTRODUCTION

**Capacité 1 : Exprimer sa perception initiale de la tâche à accomplir.**

Consignes :

1- Lis la situation de départ et dis le problème qu'elle pose.
2- Dis la tâche à accomplir.
3- Dis ce que tu sais d'un texte explicatif.

REALISATION

**Capacité 2 : Analyser la situation de lecture.**

**2- 1. Enseignement / Apprentissage / Evaluation des ressources de la langue.**

**Orthographe : Les homophones grammaticaux quel / quelle / quelle (s).**

L'adjectif interrogatif s'accorde en genre et en nombre avec le nom auquel il se rapporte.

Exemple : **Quel** est ton **sport** préféré ?

**Quelle** est votre **chanson** préférée ?

**Quels** sont vos **jeux** privilégiés ?

**Activité1** :

Texte : La dépigmentation

…….est vaine, la dépigmentation ! La majorité des filles se dépigmentent aujourd'hui. Je ne sais …… sont leurs envies pour s'adonner à une telle pratique. Je me demande ……. est ce mal qui ronge nos pauvres jeunes filles. Je ne saurais dire dans …… état d'âme je suis quand je pense à la dépigmentation. Oh…… vie !

*Inédit*

**Consigne** :

Lis attentivement le texte ci-dessus et remplace les pointillés par quelle (s) / quel (s).

**Grammaire : L'emphase ou la phrase emphatique.**

L'emphase est un procédé qui permet de modifier l'organisation de la phrase pour **souligner** ou **mettre en relief** un élément. Dans ce tableau, se trouvent les procédés de la mise en relief :

| **Procédés d'emphase** | **Construction** | **Exemples** |
|---|---|---|
| **Le déplacement** | Ce procédé consiste à **déplacer** un constituant de la phrase, à le **transférer** à un endroit qui ne lui est pas | Les chasseurs se dirigent vers la rivière.<br>- **Vers la rivière** se dirigent les chasseurs. |

| | | |
|---|---|---|
| | habituel. On dit qu'on pratique **le déplacement** de ce constituant qui est ainsi mis en valeur. | - **Se dirigent** vers la rivière les chasseurs. |
| **Le détachement et la segmentation** | Par ce procédé, on **détache** le constituant puis on l'isole dans la phrase au moyen d'une virgule. L'élément détaché est repris par un pronom qui se place avant le verbe et il s'accorde avec lui. | Ce chemin de la ville était bien joli.<br>→ **Ce chemin de ville**, **il** était joli.<br>Je ressemble beaucoup à ma mère.<br>→ **Ma mère**, je **lui** ressemble beaucoup.<br>Marie-Elisée pense souvent à cet évènement.<br>→ Cet évènement, **elle y** pense souvent. |
| **L'emploi d'un présentatif** | Par une extraction, l'emphase peut se marquer par le **gallicisme C'est …..qui** lorsqu'elle porte sur un sujet et par **C'est …..que** quand elle s'applique à un complément. On peut aussi utiliser d'autres présentatifs tels que **il y a ……qui** ; **voilà….. que** ; **c'…. que de** ; etc. | Elisabeth regarde la scène de sa fenêtre.<br>→ **C'est** de sa fenêtre **qu'**Elisabeth regarde la scène.<br>Je n'oublierai pas cette classe.<br>→ **Voilà** une classe **que** je n'oublierai pas.<br>Les filles ont bien joué ce match.<br>→ **Ce sont** les filles **qui** ont bien joué ce match. |

**Activité 2 :**

Texte :

C'est pénible, c'est affreux que tu continues de mentir même devant la vérité. Il y a longtemps que je te vois dans mes rêves avec cette fille. D'abord je n'ai pas voulu y croire, mais comme c'est toujours la même personne qui se présente à moi et me nargue, j'ai décidé de venir te surprendre. Je suis venue ! J'ai vu ; je suis convaincue que mes rêves n'étaient pas de simples visions : c'est le reflet de la réalité. Je ne puis que bénir Allah qui m'a donné l'idée de venir ici où j'ai enfin tout vu.

Olympe Bhêly Quenum, *Un piège sans fin*, Présence africaine, 1985, P 127

**Consignes :**

1- Dans les trois premières phrases de ton texte, le locuteur procède par l'emploi de quelques présentatifs pour insister sur certains faits, relève-les.
2- Relève les trois constituants de ces phrases sur lesquelles l'énonciateur insiste.
3- Dis selon toi ce qu'est une mise en relief.

**<u>Conjugaison</u> : Le futur simple de l'indicatif et ses valeurs**

Le futur simple de l'indicatif est un temps qui exprime une action à venir, qu'elle soit proche ou lointaine par rapport au moment où l'on parle.

La terminaison du futur simple s'ajoute au radical des verbes du premier et du deuxième groupe de certains verbes du troisième groupe : **rai** ; **ras** ; **ra** ; **rons** ; **rez ; ront**.

<u>Exemple</u> : Chantez ! Je chante**rai**. Finir ! Je fini**rai**. Lire ! Je li**rai**.

Pour d'autres verbes du troisième groupe, le radical du futur est différent du radical de l'infinitif.

<u>Exemple</u> : Voir ! Je ve**rrai**. Pouvoir ! Je pou**rrai**. Venir ! Je vien**drai**.

**Le futur simple de l'indicatif** peut exprimer :

- **L'ordre ou le futur à valeur d'impératif** : Vous vous lèverez à six heures.
- **L'atténuation ou le futur de politesse** : Je vous prierai de vous avancer.
- **La probabilité** : J'ai entendu un bruit, ce sera le vent.
- **Le futur historique** : En 1831, l'Aiglon était déjà miné par la maladie. Il <u>mourra</u> un an plus tard en Autriche.

**<u>Activité 3</u> :**

<u>Texte</u> :

Si tu tentes d'attraper une hirondelle par la queue, elle s'échappera et se réfugiera dans son nid. Si tu tentes de capter une hirondelle dans un filet, elle l'évitera et continuera de voler. C'est vainement que tu courras en tous sens. Quant à poser du sel sur la queue de l'hirondelle !... Tu essaieras et tu nous diras les résultats. Mais si tu veux admirer une hirondelle, tu te placeras non loin de son nid. Tu la verras à tire-d'aile pour nourrir ses petits.

*Inédit*

**<u>Consignes</u> :**

1- Relève du texte les verbes qui expriment les actions qui vont se dérouler dans l'avenir.
2- Mets ces verbes relevés au présent simple de l'indicatif et dis ce que tu constates.
3- Dis enfin ce que le futur simple exprime dans une phrase.

**<u>Technique de lecture et d'expression</u> : Le ton satirique**

**<u>Le registre satirique</u> :** Il dénonce avec virulence les défauts d'un personnage, d'une société, des mœurs, d'un évènement… Il cherche à susciter la moquerie virulente du destinataire. Pour cela, il emploie notamment l'exagération (hyperboles), les métaphores et comparaisons dévalorisantes, des figures d'opposition (antithèses), ironie (antiphrases).

**Activité 4 :**

Texte :

L'homme est dévoré d'ambitions. Tout l'or de la terre ne peut combler son désir. Le cœur humain est insatiable. Donnez à l'homme toute la richesse de la terre, attribuez-lui tous les honneurs du monde, son désir reste insatiable, sa satisfaction ne sera jamais complète : il lui manquera toujours quelque chose. Il en est ainsi. Il en sera ainsi. Mais ce cœur insatiable, ce cœur gonflé d'orgueil et de convoitise qui ne sait pas dire « assez », ce cœur toujours à l'affût pour augmenter ce qu'il possède déjà et accaparer ce qui lui fait défaut, ce cœur au désir immense se satisfait seulement quand vient la mort, d'une toute petite quantité de terre !

Abdou Serpos Tidjani, « Le sac » in *Le dilemme*, 1983, P.43

**Consignes :**

1- Propose un titre à ce texte.
2- Dis ce que le locuteur reproche à l'homme.
3- Relève du texte les extraits à travers les quels s'illustre les figures de style d'accumulation, d'anaphore et d'hyperbole.
4- Dis le sentiment qui t'anime après lecture de ce texte.
5- Précise alors le ton de ce texte et justifie ta réponse.

**2-2 Intention / Hypothèse et conditions de lecture.**

**Activité 5 :**

Texte : Courriel à Serge.

**Consignes :**

1- Dis pourquoi tu veux lire ce texte.
2- Donne les références de ce texte.
3- Parmi les formes de lecture que tu connais, choisis une qui te convient pour bien étudier ce texte.

**Capacité 3 : Construire le sens du texte.**

**Les caractéristiques d'un texte explicatif.**

**Le texte explicatif** analyse un phénomène ou une idée pour qu'ils soient bien compris du lecteur. Il prépare l'argumentation et il cherche à transmettre un savoir, à expliquer avec l'intention supplémentaire de faire retenir ce qui est expliqué et à rendre plus clair un sujet que le lecteur ou l'interlocuteur est censé ignorer. Il a une fonction didactique et une fonction pédagogique et il se caractérise par :

- Le présent de vérité générale, les mots techniques, le passage de la théorie à l'exemple (définition puis exemple),

- le langage est dominé par la fonction référentielle (données objectives, définitions, chiffres, dates) et le récit l'emporte sur le discours,

- l'énonciation neutre qui s'efforce d'expliquer objectivement le phénomène (pronom de la 3ème personne, vocabulaire technique),

- les indices de la fonction métalinguistique (c'est-à-dire, c'est…, dans ce sens, on parle de, au sens strict, est…)

- la présence de nominalisation,

- la présence des connecteurs logiques,

- etc.

**Activité 6 :**

**Consignes :**

1- Dis le type de ce texte et justifie ta réponse à l'aide de quatre (04) indices textuels.
2- Donne la valeur du temps dominant du texte.

**Capacité 4 : Réagir par rapport au texte.**

**Activité 7 :**

**Consignes :**

1- Donne ton avis sur la proposition du locuteur relative à la béninoiserie.
2- Enumère quelques causes de ce mal qui a été évoqué dans le texte.
3- Propose quelques mesures sociales pour une meilleure harmonie dans le monde.

RETOUR ET PROJECTION

**Capacité 5 : Evaluer sa démarche de lecture.**

**Activité 8 :**

**Consignes :**

1- Recense toutes les connaissances que tu as acquises au cours de cette situation d'apprentissage.
2- Enumère les éléments qui t'ont facilité la compréhension du texte.
3- Recense les difficultés rencontrées. Trouve les causes de ces difficultés et dis ce que tu penses faire pour améliorer la qualité de la lecture.
4- Cite les domaines ou les occasions où tu pourras te servir de ce que tu as appris.

## Section 2 : Proposition d'une fiche pédagogique et quelques suggestions pour l'évaluation

### 2-1. Proposition de fiche pédagogique

**Fiche pédagogique**

Compétence disciplinaire n°2 : Lecture.

Titre de la situation d'apprentissage : Lire un texte explicatif.

Type de texte : Explicatif.

Thème : La tradition/ la culture.

Classe : 3ème

Durée : 8 heures.

Objectifs : A l'issue de la situation d'apprentissage, l'apprenant sera en mesure :

- d'identifier facilement un texte explicatif à l'aide des ressources appropriées de la langue,
- de maîtriser les caractéristiques de ce type de texte à travers les productions,
- d'expliquer à ses semblables la nécessité d'un changement des comportements nuisibles en vue d'espérer une évolution significative pour notre continent.

Connaissances et techniques :

- Orthographe : les homophones grammaticaux quel / quelle / qu'elle (s).
- Grammaire : L'emphase ou la phrase emphatique.
- Conjugaison : Le future simple de l'indicatif et ses valeurs.
- Technique de lecture et d'expression : Le ton satirique.

Stratégie : Enseignement / Apprentissage / Evaluation.

Stratégie de travail : Travail Individuel / Travail en Groupe (les deux à faire à la maison) / Travail Collectif.

Support :

- Texte d'appui : *Courriel à Serge* d'Ola Mondoukpè extrait de *« Courriel à Serge »* in Texte de lecture, collection Plume Soleil, Cotonou, 2007,

- Programme et guide de la 3ème,

- Dictionnaires Larousse et le Robert.

Situation de départ :

La société africaine, en l'occurrence celle béninoise, est en proie à de nombreux maux qui freinent son développement. Au nombre de ceux-ci figurent des comportements rétrogrades qui nuisent souvent aux hommes honnêtes. On en est arrivé à un néologisme pour dénoncer le fait : la béninoiserie.

Dans le texte suivant, **Ola Mondoukpè** répondant à un article sur ce néologisme, t'explique selon sa conception, ce qu'il convient d'en retenir.

Tu es invité (e) à le lire afin de réaliser à quel point la béninoiserie inhibe l'émancipation de la société et le développement de notre pays.

Pour ce fait,

- Exprime ta perception de la tâche à accomplir,
- Analyse la situation de lecture,
- Construis le sens de texte,
- Réagis par rapport au texte,
- Evalue ta démarche de lecture.

## INTRODUCTION

**Capacité 1 : Exprimer sa perception initiale de la tâche à accomplir.**

**Activité :**

**Consignes :**

1- Lis la situation de départ et dis le problème qu'elle pose.

2- Dis la tâche à accomplir.
3- Dis ce que tu sais d'un texte explicatif.

**Résultats :**

1- La situation de départ pose le problème de la béninoiserie dans notre pays.
2- La tâche que j'ai à accomplir est de le lire le texte d'Ola Mondoupkè afin de réaliser à quel point la béninoiserie inhibe l'émancipation de la société et le développement de notre pays.
3- Un texte explicatif est un texte dans lequel on explique un fait donné.

REALISATION

**Capacité 2 Analyser la situation de lecture.**

**2- 1. Enseignement / Apprentissage / Evaluation des ressources de la langue.**

**Orthographe : Les homophones grammaticaux quel / quelle / quelle (s).**

Objectif : A l'issue de cette activité, l'apprenant sera en mesure de mieux orthographier ces homophones dans ses productions.

Stratégie de travail : Travail Individuel / Travail en Groupe ou par pairs (les deux à faire à la maison) / Travail Collectif (à faire en classe).

Matériel : Inédit

Durée : (30 min)

**Activité : Découverte-manipulation-synthèse.**

Texte : La dépigmentation

…….est vaine la dépigmentation ! La majorité des filles se dépigmentent aujourd'hui. Je ne sais …… sont leurs envies pour s'adonner à une telle chose. Je me demande ……. est ce mal qui ronge non pauvres jeunes filles. Je ne saurais dire dans …… état d'âme je suis quand je pense à la dépigmentation. Oh…… vie !

*Inédit*

**Consigne :**

Lis attentivement le texte ci-dessus et remplace les pointillés par quelle (s), quel (s), qu'elle (s).

**Résultat :**

Remplaçons les pointillés par quelle (s), quel (s), qu'elle (s).

Qu'elle est vaine la dépigmentation ! La majorité des filles se dépigmentent aujourd'hui. Je ne sais quelles sont leurs envies pour s'adonner à une telle chose. Je me demande quel est ce mal qui ronge nos pauvres jeunes filles. Je ne saurais dire dans quel état d'âme je suis quand je pense à la dépigmentation. Oh Quelle vie !

**Synthèse :**

L'adjectif interrogatif s'accorde en genre et en nombre avec le nom auquel il se rapporte.

Exemple : **Quel** est ton **sport** préféré ?

**Quelle** est votre **chanson** préférée ?

**Quels** sont vos **jeux** privilégiés ?

**Réinvestissement :**

Complétez par ''quel (s)'' ; ''quelle (s)'' ou ''qu'elle''.

Marimar va au marché pour faire des achats, car c'est son anniversaire et son père lui a donné de l'argent pour …….. achète tout ce …… désire. Sa petite sœur lui dit de lui acheter un jeans, alors elle lui demanda …… genre de jeans elle veut. Dans l'une des boutiques du marché, elle trouva de jolies chaussures. Ah! ..... jolies chaussures ! Exclama-t-elle. Mais malheureusement, elle a vu …… étaient trop chaires. Dans une autre boutique, elle trouva des sacs à main de toutes formes. La vendeuse lui demanda ……. sont ses sacs à main préférés. Elle les acheta tous et elle rentra toute fatiguée. …….. journée ! Se dit-elle.

**Résultat :**

Complétons par ‘’quel (s)’’ ; ‘’quelle (s)’’ ou ‘’qu’elle’’.

Marimar va au marché pour faire des achats, car c’est son anniversaire et son père lui a donné de l’argent pour qu’elle achète tout ce qu’elle désire. Sa petite sœur lui dit de lui acheter un jeans, alors elle lui demanda quel genre de jeans elle veut. Dans l’une des boutiques du marché, elle trouva de jolies chaussures. Ah quelles jolies chaussures ! Exclama-t-elle. Mais malheureusement, elle a vu qu’elles étaient trop chaires. Dans une autre boutique, elle trouva des sacs à main de toutes formes. La vendeuse lui demanda quels sont ses sacs à main préférés. Elle les acheta tous et elle rentra toute fatiguée. Quelle journée ! Se dit-elle.

**Grammaire : L’emphase ou la phrase emphatique.**

Objectifs : A l’issue de cette leçon, l’apprenant sera capable :

- De reconnaître les procédés de mise en valeur des mots ou des expressions,
- De recenser l’importance de la mise en relief des constituants dans une phrase,
- De faire un bon usage de cette notion dans ses prochaines productions.

Stratégie de travail : Travail Individuel / Travail en Groupe ou par pairs (les deux à faire à la maison) / Travail Collectif (à faire en classe).

Matériel : Un extrait d’*Un piège sans fin* d’Olympe Bhêly Quenum.

Durée : (30 min)

**Activité : Découverte-manipulation-synthèse.**

Texte :

C’est pénible, c’est affreux que tu continues de mentir même devant la vérité. Il y a longtemps que je te vois dans mes rêves avec cette fille. D’abord je n’ai pas voulu y croire, mais comme c’est toujours la même personne qui se présente à moi et me nargue, j’ai décidé de venir te surprendre. Je suis venue ! J’ai vu ; je suis convaincue que mes rêves n’étaient pas de simples visions : c’est le reflet de la réalité. Je ne puis que bénir Allah qui donné l’idée de venir ici où j’ai enfin tout vu.

Olympe Bhêly Quenum, *Un piège sans fin*, Présence africaine, 1985, P 127

**Consignes :**

1- Dans les trois premières phrases de ton texte, le locuteur procède par l'emploi de quelques présentatifs pour insister sur certains faits, relève-les.
2- Relève les trois constituants de ces phrases sur lesquelles l'énonciateur insiste.
3- Dis selon toi ce qu'est une mise en relief.

**Résultats :**

1- Relevons les présentatifs que l'auteur a employés pour insister sur certains faits :

P1 : C'est….que

P2 : Il y a….que

P3 : C'est….qui

2- Relevons les trois constituants de ces phrases sur lesquelles l'énonciateur insiste.

P1 : Pénible, affreux.

P2 : Longtemps.

P3 : Toujours.

3- La mise en relief est un procédé par le quel on met l'accent sur un élément dans une phrase.

**Synthèse :**

L'emphase est un procédé qui permet de modifier l'organisation de la phrase pour **souligner** ou **mettre en relief** un élément. Dans ce tableau, se trouvent les procédés de la mise en relief :

| Procédés d'emphase | Construction | Exemples |
|---|---|---|
| **Le déplacement** | Ce procédé consiste à **déplacer** un constituant de la phrase, à le **transférer** à un endroit qui ne lui est pas habituel. On dit qu'on | Les chasseurs se dirigent vers la rivière.<br>- **Vers la rivière** se dirigent les chasseurs.<br>- **Se dirigent** vers la rivière |

| | | |
|---|---|---|
| | pratique **le déplacement** de ce constituant qui est ainsi mis en valeur. | les chasseurs. |
| **Le détachement et la segmentation** | Par ce procédé, on **détache** le constituant puis on l'isole dans la phrase au moyen d'une virgule. L'élément détaché est repris par un pronom qui se place avant le verbe et il s'accorde avec lui. | Ce chemin de la ville était bien joli.<br>→ **Ce chemin de ville**, **il** était joli.<br>Je ressemble beaucoup à ma mère.<br>→ **Ma mère**, je **lui** ressemble beaucoup.<br>Marie-Elisée pense souvent à cet évènement.<br>→ Cet évènement, **elle y** pense souvent. |
| **L'emploi d'un présentatif** | Par une extraction, l'emphase peut se marquer par le **gallicisme C'est …..qui** lorsqu'elle porte sur un sujet et par **C'est …..que** quand elle s'applique à un complément. On peut aussi utiliser d'autres présentatifs tels que **il y a ……qui** ; **voilà….. que** ; **c'…. que de** ; etc. | Elisabeth regarde la scène de sa fenêtre.<br>→ **C'est** de sa fenêtre **qu'**Elisabeth regarde la scène.<br>Je n'oublierai pas cette classe.<br>→ **Voilà** une classe **que** je n'oublierai pas.<br>Les filles ont bien joué ce match.<br>→ **Ce sont** les filles **qui** ont bien joué ce match. |

**<u>Réinvestissement</u> :**

Réécris les phrases du texte suivant en mettant en relief le COD à l'aide du présentatif C'est (ce sont) ….que. N'oublie pas l'accord du participe passé.

Vous aurez vos copies dans quelques instants. Le professeur a finalement choisi les deux dernières notes de devoirs pour calculer les moyennes. Je crois bien que tu as une excellente moyenne cette fois-ci. Mais par contre ton frère et ta cousine ont raté la moyenne. Mais le professeur a donné de mauvaises notes aux enfants de ta marraine.

**Résultat :**

**C'est** dans quelques instants **que** vous aurez vos copies. **Ce sont** les deux dernières notes de devoirs **que** professeur a finalement choisies pour calculer les moyennes. Je crois bien que **c'est** une excellente moyenne **que** tu as cette fois-ci. Mais **ce sont** de mauvaises notes **que** le professeur a données aux enfants de ta marraine.

**Conjugaison : Le futur simple de l'indicatif et ses valeurs**

Objectifs : A l'issue de cette activité, l'apprenant sera capable de :

- Reconnaitre facilement les verbes conjugués au futur simple de l'indicatif,
- Connaître cd que traduit l'emploi de ce mode dans une phrase,
- Conjuguer sans difficultés les verbes à ce temps lors de ces productions.

Stratégie de travail : Travail Individuel / Travail en Groupe ou par pairs (les deux à faire à la maison) / Travail Collectif (à faire en classe).

Matériel : Inédit.

Durée : (30 min)

**Activité : Découverte-manipulation-synthèse.**

Texte :

Si tu tentes d'attraper une hirondelle par la queue, elle s'échappera et se réfugiera dans son nid. Si tu tentes de capter une hirondelle dans un filet, elle l'évitera et continuera de voler. C'est vainement que tu courras en tous sens. Quant à poser du sel sur la queue de l'hirondelle !... Tu essayeras et tu nous diras les résultats. Mais si tu veux admirer une hirondelle, tu te placeras non loin de son nid. Tu la verras à tire-d'aile pour nourrir ses petits.

*Inédit*

**Consignes :**

1- Relève du texte les verbes qui expriment les actions qui vont se dérouler dans l'avenir.
2- Mets ces verbes relevés au présent simple de l'indicatif et dis ce que tu constates.
3- Dis enfin ce que le futur simple exprime dans une phrase.

**Résultats :**

1- Je relève du texte les verbes qui expriment les actions qui vont se dérouler dans l'avenir :

S'échappera, se réfugiera, évitera, continuera, courras, essaieras, diras, placeras, verras.

2- Je mets les verbes relevés au présent simple de l'indicatif et je dis ce que tu constates :

S'échappe, se réfugie, évite, continue, cours, essaies, dis, places, vois.

Je constate que ces verbes ont changé de terminaison.

3- Le futur simple exprime un fait, une action à venir, qui ne sait pas encore produite.

**Synthèse :**

Le futur simple de l'indicatif est un temps qui exprime une action à venir, qu'elle soit proche ou lointaine par rapport au moment où l'on parle.

La terminaison du futur simple s'ajoute au radical des verbes du premier et du deuxième groupe de certains verbes du troisième groupe : **rai** ; **ras** ; **ra** ; **rons** ; **rez ; ront**.

**Exemple** : Chantez ! Je chante**rai**. Finir ! Je fini**rai**. Lire ! Je li**rai**.

Pour d'autres verbes du troisième groupe, le radical du futur est différent du radical de l'infinitif.

**Exemple** : Voir ! Je ve**rrai**. Pouvoir ! Je pou**rrai**. Venir ! Je vien**drai**.

**Le futur simple de l'indicatif** peut exprimer :

- **L'ordre ou le futur à valeur d'impératif** : Vous vous lèverez à six heures.
- **L'atténuation ou le futur de politesse** : Je vous prierai de vous avancer.
- **La probabilité** : J'ai entendu un bruit, ce sera le vent.

- **Le futur historique** : En 1831, l'Aiglon était déjà miné par la maladie. Il mourra un an plus tard en Autriche.

**Réinvestissement :**

Dans les phrases du texte suivant, mets les verbes entre parenthèses au futur simple et souligne, dans la terminaison, la voyelle qui ne se prononce pas.

Texte : La maison

Gérard (conduire) le tracteur. Celui-ci (être) couvert de fleurs et de verdure, car on (ramener) la moisson. Dans la remorque, les gerbes (s'entasser). Deux couronnes de coquelicots et de bleuets (surmonter), nous (essayer) de grimper en haut de la charretée. Mais la récolte (être) vraiment trop haute, trop importante. Toutes nos tentatives (échouer). Devant la forme, vous nous (regarder) venir. Vous nous (accueillir) avec cris de joie.

**Résultat :**

Gérard **conduira** le tracteur. Celui-ci **sera** couvert de fleurs et de verdure, car on **ramènera** la moisson. Dans la remorque, les gerbes **s'entasseront**. Deux couronnes de coquelicots et de bleuets **surmonteront**, nous **essaierons** de grimper en haut de la charretée. Mais la récolte **sera** vraiment trop haute, trop importante. Toutes nos tentatives **échoueront**. Devant la forme, vous nous **regarderez** venir. Vous nous **accueillerez** avec cris de joie.

**Technique de lecture et d'expression : Le ton satirique.**

Objectifs : A l'issue de cette activité, l'apprenant sera en mesure :

- De reconnaître à travers un texte le sentiment d'un locuteur,
- D'imprimer à ses différences productions ce registre de texte.

Stratégie de travail : Travail Individuel / Travail en Groupe ou par pairs (les deux à faire à la maison) / Travail Collectif (à faire en classe).

Matériel : Un extrait de *Le dilemme* d'Abdou Serpos Tidjani.

Durée : (30 min)

**Activité : Découverte-manipulation-synthèse.**

Texte :

L'homme est dévoré d'ambitions. Tout l'or de la terre ne peut combler son désir. Le cœur humain est insatiable. Donnez à l'homme toute la richesse de la terre, attribuez-lui tous

les honneurs du monde, son désir reste insatiable, sa satisfaction ne sera jamais complète : il lui manquera toujours quelque chose. Il en est ainsi. Il en sera ainsi. Mais ce cœur insatiable, ce cœur gonflé d'orgueil et de convoitise qui ne sait pas dire « assez », ce cœur toujours à l'affût pour augmenter ce qu'il possède déjà et accaparer ce qui lui fait défaut, ce cœur au désir immense se satisfait seulement quand vient la mort, d'une toute petite quantité de terre !

Abdou Serpos Tidjani, « Le sac » in *Le dilemme*, 1983, P.43

**Consignes :**

1- Propose un titre à ce texte.
2- Dis ce que le locuteur reproche à l'homme.
3- Relève du texte les extraits à travers les quels s'illustre les figures de style d'accumulation, d'anaphore et d'hyperbole.
4- Dis le sentiment qui t'anime après lecture de ce texte.
5- Précise alors le ton de ce texte et justifie ta réponse.

**Résultats :**

1- Titre : L'ambition démesurée de l'homme.
2- L'auteur reproche à l'homme d'avoir un cœur insatiable et de ne jamais être satisfait de ce qu'il a.
3- Les extraits :

L'homme est dévoré d'ambitions ; ce cœur gonflé d'orgueil et de convoitise ; ce cœur au désir immense se satisfait seulement quand vient la mort, d'une toute petite quantité de terre !

4- C'est un sentiment de désolation qui m'anime.
5- Le ton de ce texte : ton satirique, car l'auteur dénonce ici les défauts de l'homme.

**Synthèse :**

**Le registre satirique :** Il dénonce avec virulence les défauts d'un personnage, d'une société, des mœurs, d'un évènement… Il cherche à susciter la moquerie virulente du destinataire. Pour cela, il emploie notamment l'exagération (hyperboles), les métaphores et comparaisons dévalorisantes, des figures d'opposition (antithèses), ironie (antiphrases).

**Réinvestissement :**

Texte :

Aïcha : Hé hé ! Monsieur bande les biceps. Et il se croit en mesure de porter la main sur moi !...Celui qui invite un tambourinaire ne s'étonne pas du bruit que fait le tambour. Et quand le vin est tiré, on le boit jusqu'à la lie… Ah ils sont beaux, nos intellectuels ! Des brutes qui ne songent qu'à s'entretuer verbalement, qu'à se régaler de conflits inutiles pendant que le peuple souffre.

Tiécoro : Aïcha ! Aïcha ! Ne dépasse pas les bornes de la sagesse. N'oublie pas tes devoirs. Tu es une femme au foyer. Imagine un instant que quelqu'un soit dans cette concession… Que pourrait-on penser de nous ? Parle moins fort, au moins.

Aïcha : Parler moins fort ? Mais je n'élève pas la voix. Je dis seulement ce que je pense. Et ce que je pense, c'est qu'il est temps de revoir nos notes. Il est temps d'apprendre à mieux organiser nos vies. Il est temps de se donner de nouveaux défis. … Dans ce pays et dans notre foyer. Au lieu d'aborder les vrais problèmes du développement, vous remplissez la vallée de l'ignorance de monuments ingénus et incongrus. Ah ils sont beau vos héros statufiés ! Mais ce n'est pas ça qui fera avancer les choses !

Hermas GBAGUIDI, *La vallée de l'ignorance – L'odeur du passé*, Lausman, 2003, PP. 17-18

**Consignes :**

1- Propose un titre à ce texte.
2- Dis ce que rejette le personnage Aïcha à travers ses propos.

**Résultats :**

1- Titre : Aïcha
2- Aïcha rejette l'ignorance, l'obscurantisme.

**2-2 Intention / Hypothèse et conditions de lecture.**

**Activité :**

Texte : Courriel à Serge.

**Consignes :**

1- Dis pourquoi tu veux lire ce texte.
2- Donne les références de ce texte.
3- Parmi les formes de lecture que tu connais, choisis une qui te convient pour bien étudier ce texte.

Résultat :

1- Je veux lire ce texte pour en construire le sens.
2- Les références du texte : Ola MONDOUKPE, *« Courriel à Serge »* in texte de lecture, collection Plumes Soleil, Cotonou, 2007.
3- Forme de lecture choisie : Lecture silencieuse et continue.

**<u>Capacité 3</u> : Construire le sens du texte.**

**<u>Activité</u> :**

**<u>Consignes</u> :**

1- Dis le type de ce texte et justifie ta réponse à l'aide de quatre (04) indices textuels.
2- Donne la valeur du temps dominant du texte.

**<u>Résultats</u> :**

1- C'est un texte explicatif

Justification : Le présent de l'indicatif ; les connecteurs logiques ; les exemples ; les indices textuels.

2- Le temps dominant est le présent de l'indicatif, c'est un présent de vérité, il est utilisé pour expliquer un fait.

**<u>Synthèse</u> : Les caractéristiques d'un texte explicatif.**

**Le texte explicatif** analyse un phénomène ou une idée pour qu'ils soient bien compris du lecteur. Il prépare l'argumentation et il cherche à transmettre un savoir, à expliquer avec l'intention supplémentaire de faire retenir ce qui est expliqué et à rendre plus clair un sujet que le lecteur ou l'interlocuteur est censé ignorer. Il a une fonction didactique et une fonction pédagogique et il se caractérise par :

- Le présent de vérité générale, les mots techniques, le passage de la théorie à l'exemple (définition puis exemple),

- le langage est dominé par la fonction référentielle (données objectives, définitions, chiffres, dates) et le récit l'emporte sur le discours,

- l'énonciation neutre qui s'efforce d'expliquer objectivement le phénomène (pronom de la 3ème personne, vocabulaire technique),

- les indices de la fonction métalinguistique (c'est-à-dire, c'est…, dans ce sens, on parle de, au sens strict, est…)

- la présence de nominalisation,

- la présence des connecteurs logiques,

- etc.

**<u>Capacité 4</u> : Réagir par rapport au texte.**

**<u>Activité</u> :**

Con**<u>signes</u> :**

1- Donne ton avis sur la proposition du locuteur relative à la béninoiserie.
2- Enumère quelques causes de ce mal qui a été évoqué dans le texte.
3- Propose quelques mesures sociales pour une meilleure harmonie dans le monde.

**<u>Résultats</u> :**

1- Je pense que la proposition du locuteur est pertinente. Il faut aider le béninois à prendre conscience et lui montrer comment cultiver la tolérance, la liberté et le travail.
2- Les causes de ce mal dans le texte : Manque de confiance en soi, absence de courage, de refus du risque, entretien perpétuel de la peur.
3- Quelques mesures sociales :

Pour une meilleure harmonie dans le monde, il faudra que les béninois de la diaspora rentrent de temps en temps au pays pour aider leur pays à évoluer. Aussi, faudra-t-il que nos dirigeants cessent de penser à leur poche pour travailler réellement pour le bien des béninois. Il faut organiser des séances de sensibilisation pour éclairer les béninois afin qu'ils sortent de l'obscurantisme.

**<u>Capacité 5</u> : Evaluer sa démarche de lecture.**

**<u>Activité</u> :**

**<u>Consignes</u> :**

1- Recense toutes les connaissances que tu as acquises au cours de cette situation d'apprentissage.
2- Enumère les éléments qui t'ont facilité la compréhension du texte.

3- Recense les difficultés rencontrées. Trouve les causes de ces difficultés et dis ce que tu penses faire pour améliorer la qualité de la lecture.
4- Cite les domaines ou les occasions où tu pourras te servir de ce que tu as appris.

**Résultats :**

## INDICATIONS PEDAGOGIQUES

Les indications pédagogiques que nous proposons ici, même si elles peuvent être utilisées pour l'enseignement/apprentissage des ressources de la langue en général, sont essentiellement relatives à l'enseignement/apprentissage de l'orthographe.

Conformément aux approches constructiviste et socio-cognitiviste, l'enseignant laissera aux apprenants le support de cours comme proposé plus haut. Ce support comportera les consignes de toutes les activités de la Situation d'Apprentissage (SA). Ainsi, l'apprenant pourra, individuellement, essayer de répondre aux diverses consignes à la maison (constructivisme). L'enseignant demandera aux apprenants de se retrouver en groupe pour exécuter les activités (socioconstructivisme). Il peut leur proposer de se retrouver à la bibliothèque pour travailler avec rigueur. En classe, l'enseignant fera la mise en commun des comptes rendus des travaux de groupe.

Pour ce qui est de l'enseignement/apprentissage de l'orthographe, au niveau de l'objectif, l'enseignant doit déterminer la principale règle d'orthographe dont la maîtrise est nécessaire à la production ou à la lecture du type de texte donné. Cette règle à installer doit donc être en rapport avec le type de texte. C'est au vu de cela, qu'il fixera des objectifs d'apprentissage.

En guise de support, l'enseignant doit nécessairement utiliser des textes. Il peut chercher de tous petits textes adéquats pour enseigner les connaissances prévues. A la rigueur, s'il n'arrive pas à trouver de texte, il peut utiliser des corpus de phrases. Mais il est important de noter ici que le corpus de phrases ne permet pas à l'apprenant de bien découvrir les règles. L'apprenant est appelé à lire ou à produire un texte et non un corpus de phrases. Pour cela, il est important que la découverte se fasse à partir d'un texte.

L'enseignant doit proposer des activités qui seront en rapport avec la règle à enseigner. Pour cela, il faut des activités d'observation-découverte, de manipulation et de synthèse.

Ladite synthèse doit prendre en compte tous les principaux aspects des règles sur lesquelles ont porté les différentes activités citées plus haut.

Le réinvestissement quant à lui, doit aussi se faire sur des textes. Il doit porter sur l'ensemble des aspects abordés au niveau de l'enseignement, afin que l'enseignant les évalue et y remédie en cas de besoin, car il est très important que l'enseignant cherche à connaître les difficultés que posent les notions enseignées aux élèves.

### 2-2. Quelques suggestions pour l'évaluation

La proposition que nous faisons ici, même si elle vise l'orthographe, est valable non seulement pour l'évaluation en orthographe, mais aussi pour l'évaluation de toutes les ressources de langue car celles-ci sont toutes liées et si on ne peut enseigner l'une sans l'autre, on ne peut donc évaluer l'une sans l'autre. Au moment de la préparation, l'enseignant doit avoir en vue l'évaluation. Il doit donc déjà se demander sur quoi portera l'évaluation. Puisque nous constatons que la plupart des professeurs ne pensent à l'évaluation qu'à l'approche de celle-ci. C'est quand l'AE ou le censeur réclame les épreuves qu'on se met dans un coin pour se demander : « Qu'est-ce-que je vais donner à ces enfants ? » Et on se rend à la salle des profs pour confectionner à la hâte une épreuve. On prend la première épreuve tombée sous la main que l'on propose à ses élèves sans se demander si la leçon a porté sur chacun des aspects contenus dans l'épreuve. Par exemple en orthographe, il ne suffit pas d'avoir vu avec les élèves les homophones grammaticaux. Si le contexte d'utilisation de ces homophones n'a pas été abordé avec eux, on ne doit pas le proposer en évaluation. Aussi, pendant l'enseignement/apprentissage de l'orthographe, l'enseignant doit évaluer les apprenants à un moment du cours, afin de vérifier si les notions enseignées sont maîtrisées et d'y remédier si besoin y est.

# CONCLUSION

Au terme de la recherche, nous constatons que l'enseignement/apprentissage/évaluation de l'orthographe comporte encore assez de difficultés aussi bien pour les apprenants que pour les enseignants. Ces problèmes qui sont de divers ordres enlisent l'avancée du niveau de l'éducation dans un fossé. Retenons parmi les raisons à la base, la mase horaire insuffisante, le manque de documents pédagogiques et à l'enseignement de chaque ressource de langue, le manque de personnel qualifié dans le système éducatif notamment les enseignants sans formation, la non-évaluation de l'orthographe. Nous avons donc proposé un dispositif pédagogique pour l'enseignement/apprentissage/évaluation des ressources de langue en l'occurrence l'orthographe. L'application du dispositif proposé pourrait aider l'enseignant à améliorer sa prestation et l'objectif visé à travers l'installation des ressources de la langue sera atteint. De même, le niveau des apprenants connaîtra une progression ; ce que nous souhaitons tous. Par ailleurs, nous sommes convaincue de ce que ce travail n'est qu'une modeste contribution pouvant aider à aborder facilement l'enseignement/apprentissage/évaluation de l'orthographe en classe.

BIBLIOGRAPHIE

- **Ouvrages généraux**


- CATACH, N. (1980), *L'orthographe française*, Paris, Nathan.

- DUPREZ, D. et LECRIS, M. (1975), *Orthographe cours pratique, niveau1* France, NATHAN.

- GEY, M. (1987), *Didactique de l'orthographe française, méthode expériences et exercices pédagogiques*, Paris, Nathan.

- GUION, J. (1974), *L'institution orthographe, à quoi sert l'orthographe ? à quoi sert son enseignement ?*, Paris, Editions du centurion.

- NIQUET, G. (1991), *Enseigner le français Pour qui ? Comment ?* Paris, Hachette éducation.

- TORESSE, B. (1978), *La nouvelle pédagogie du français Tome II : Les activités spécifiques (vocabulaire, orthographe, grammaire, poésie) 5ème édition*, éd OCDL, 65ème rue Claude, Paris.


- **Mémoires**


- EZINMEGNON, F. (2015), *Problématique de l'enseignement des notions d'enseignement de grammaire et d'orthographe en français dans les classes de quatrième : cas du collège d'enseignement général d'Agbangnizou*, Mémoire de fin de cycle pour l'obtention du Brevet d'Aptitude au Professorat de l'Enseignement Secondaire (BAPES), ENS, Porto-Novo.

- BOSSA, C. (2008), *Comment l'enseignement systématique de la grammaire et de l'orthographe pourrait-il contribuer à rendre les apprenants plus compétent en lecture ? Le cas des classes de 3ème du CEG 1 de Lokossa,* Mémoire de fin de cycle pour l'obtention du Brevet d'Aptitude au Professorat de l'Enseignement Secondaire (BAPES), ENS, Porto-Novo.

- MONTCHO, A. (2013), *Comment œuvrer pour une meilleure appropriation de l'intégration des connaissances et techniques par les professeurs de français au premier cycle : le cas du CEG Djassin,* Mémoire de fin de cycle pour l'obtention du Brevet d'Aptitude au Professorat de l'Enseignement Secondaire (BAPES), ENS, Porto-Novo.

- **Guide et ouvrage de référence**

- Direction de l'Inspection Pédagogique, *Programme d'études de français, classe de troisième,* VERSION révisée.

- GODONOU M. H. (2014), *Le Français en 3è*.

# ANNEXES

## Annexe 1

### Questionnaire d'enquête à l'endroit des apprenants

Cher élève, dans le cadre d'une recherche sur l'enseignement/apprentissage/évaluation de l'orthographe, nous te prions de bien vouloir nous aider en répondant aux questions suivantes :

1- Aimes-tu le cours de français ?

Oui ☐ Non ☐

Justification……

……

2- Depuis ton entrée au collège, tes professeurs enseignent-ils l'orthographe française?

Oui ☐ Non ☐

- Si Oui, par quelle (s) manière (s) le professeur arrive à vous donner ce cours ?

.....

.....

3- Cette/ces manière (s) d'enseigner vous permet-elle /permettent-elles de comprendre les notions clés ?

Oui ☐ Non ☐

4- As-tu des difficultés de compréhension et de production des textes en français ?

Oui ☐ Non ☐

Lesquelles ?

.....

.....

5- Ton professeur te donne-t-il à l'avance des supports de cours ?

Oui ☐ Non ☐

6- Que penses-tu des ressources de la langue notamment l'orthographe ?

……

……

7- Comment le professeur évalue-t-il l'orthographe ?

……

……

8- Quand l'évalue-t-elle ?

Au début de l'apprentissage ☐ Au milieu de l'apprentissage ☐

A la fin de l'apprentissage ☐

9- Fais-tu beaucoup de fautes ?

Oui ☐ Non ☐

10- Pourquoi fais-tu beaucoup de fautes ?

- C'est parce que le professeur lit trop vite ☐

- C'est à cause de l'accent du professeur ☐

## Annexe 2

### Questionnaire d'enquête à l'endroit des enseignants de Français

Cher enseignant, dans le cadre de la rédaction de notre mémoire de fin de cycle portant sur le sujet : *Enseignement/apprentissage/évaluation de l'orthographe dans les classes de troisième : cas du Lycée Béhanzin de Porto-Novo,* nous vous prions de bien vouloir nous aider à mener notre recherche empirique en répondant aux questions suivantes **:**

Statut et qualification professionnels

Ancienneté……...Statut…….Diplôme……

1- Avez-vous reçu une formation en ce qui concerne l'enseignement/ apprentissage/évaluation de l'orthographe ?

Oui ☐ Non ☐

2- Avez-vous enseigné l'orthographe à vos apprenants ?

Oui ☐ Non ☐

3- Avez-vous des difficultés face à l'enseignement/apprentissage de cette ressource de la langue ?

Oui ☐ Non ☐

4- Quelles sont ces difficultés ?

……
……

5- Comment arrivez-vous à surmonter ces difficultés ?

……
……

6- Quelles méthodes avez-vous utilisées pour enseigner cette ressource de la langue ?

……
……

7- Distribuez-vous des supports de cours à vos apprenants ?

Oui ☐ Non ☐

-Pensez-vous qu'il serait bien de le faire ?

Oui ☐ Non ☐

-Pourquoi ?

……

……

8- Exploitez-vous des documents pédagogiques pour aborder l'enseignement par intégration de l'orthographe à vos apprenants ?

Oui ☐ Non ☐

- Si oui, ces documents vous **ont-ils permis d'aborder** aisément l'enseignement de l'orthographe ?

Oui ☐ Non ☐

9- Que pensez-vous de la proposition d'un dispositif pédagogique pour l'enseignement/apprentissage/évaluation de l'orthographe dans vos classes ?

……

…….

***Nous vous remercions pour votre franche collaboration.***

## Annexe 3

### Guide d'entretien avec les inspecteurs et les conseillers pédagogiques de Français

Cher inspecteur ou conseiller pédagogique, dans le cadre de la rédaction de notre mémoire de fin de cycle portant sur le sujet : *Enseignement/apprentissage/évaluation de l'orthographe dans les classes de troisième : cas du Lycée Béhanzin de Porto-Novo*, nous vous prions de bien vouloir nous aider à mener notre recherche empirique en répondant aux questions suivantes :

1- Lors de vos visites de classes, quel constat faites-vous en ce qui concerne l'enseignement/apprentissage/évaluation de l'orthographe ?

……
……

2- Quels sont les objectifs visés à travers l'intégration/installation des ressources de la langue en l'occurrence l'orthographe ?

……
……

3- Ces objectifs sont-ils atteints ?

Oui ☐ Non ☐

Pourquoi selon vous ?

……
……

4- Avez-vous reçu des plaintes allant dans le sens des difficultés à aborder l'enseignement/apprentissage/évaluation de l'orthographe ?

Oui ☐ Non ☐

- Si oui, sur quoi portent généralement ces plaintes ?

Le temps ☐ Le manque de documents ☐

Autres……
……

- Quelles solutions apportez-vous à ces plaintes ?

……

……

5- Pensez-vous que la distribution des supports de cours aux apprenants est une bonne initiative ?

Oui ☐ Non ☐

6- Que proposez-vous pour une meilleure approche de l'orthographe dans nos classes ?

……

……

Autres ……

……

Nous vous remercions de votre franche collaboration !

**TABLE DES MATIERES**

**SOMMAIRE …… i**

**DEDICACE …… ii**

**IN MEMORIAM …… iii**

**REMERCIEMENTS …….. iv**

**SIGLES ET ACRINYMES …… v**

**LISTE DES TABLEAUX ……... vi**

**RESUME …… vii**

**INTRODUCTION …….. 1**

**CHAPITRE I : CADRE THEORIQUE ET APPROCHES METHODOLOGIQUES DE LA RECHERCHE …… 4**

*SECTION 1 : CADRE THEORIQUE* …… **5**

1.1 Problématique ……..... **5**

1.2 Etat de la question ……... **6**

1.3 Objectifs du travail ……..……... **8**

1.3.1 Objectif général …… **8**

1.3.2 Objectifs spécifiques …… **8**

1.4 Hypothèses de travail …….. **8**

1.4.1 Hypothèse général …… **8**

1.4.2 Hypothèses spécifiques …… **8**

1.5 Clarification des concepts ……... **9**

*SECTION 2 : APPROCHES METHODOLOGIQUES DE LA RECHERCHE* …… **10**

2.1 Recherche documentaire ……. **10**

2.2 Recherche empirique …….. **10**

2.2.1 But de la recherche …….. **11**

2.2.2 Cadre physique …… **11**

2.2.3 Population cible et échantillonnage ……...…….. **11**

2..2.4 Technique et instrument de recherche …… **13**

2.2.5 Déroulement de la recherche ……... **13**

2.2.6 Analyse des données …… **14**

**CHAPITRE II : PRESENTATION, ANALYSE DES RESULTATS ET VALIDATION DES HYPOTHESES …… 15**

*SECTION 1 : PRESENTATION DES RESULTATS* ……..... **16**

1.1 Données recueillies auprès des apprenants …… **16**

1.2 Données recueillies auprès des enseignants …… **20**

1.3 Données recueillies auprès des inspecteurs et des conseillers pédagogiques ……. **26**

*SECTION 2 : ANALYSE DES RESULTATS ET VALIDATION DES HYPOTHESES* ..... **28**

**CHAPITRE III : PROPOSITION DE DISPOSITIF PEDAGOGIQUE ……... 30**

*SECTION 1 : LE SUPPORT DE L'APPRENANT* …… **31**

*SECTION 2 : PROPOSITION DE FICHE PEDAGOGIQQUE ET QUELQUES SUGGESTIONS POUR L'EVALUATION* …… **38**

2.1 Proposition de fiche pédagogique ……... **38**

2.2 Quelques suggestions pour l'évaluation …… **53**

**CONCLUSION ……... 54**

**BIBLIOGRAPHIE ……..... 56**

**ANNEXES ……... viii**

**TABLE DES MATIERES …….. xv**